



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 12 de Diciembre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 7.020 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 1'30 PTS.

## «En el momento presente no es lo más importante producir, sino vender»

DICE EL MINISTRO DE INDUSTRIA EN VITORIA

### «Nos guste o no, tendremos que integrarnos en un área internacional»

VITORIA, 11. — Llegó a esta ciudad el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, acompañado de los directores generales de Industrias químicas y de siderometalurgia. A las cuatro menos cinco de la tarde se trasladaron a la factoría "Gafru", donde les esperaban las primeras autoridades vitorianas, consejo de la empresa, representaciones de Bilbao y otras representaciones.

#### PALABRAS DEL MINISTRO

El ministro, después de dirigir a todos un saludo, comenzó diciendo que aprovechaba la primera oportunidad que se le presentaba para venir a Vitoria, celebrando que ésta haya sido visitar una empresa que se puede considerar como de tipo medio.

Recordó las manifestaciones que días pasados hiciera en el Club Internacional de Prensa, diciendo que le preocupaban menos las empresas de tipo medio y pequeño, ya que sus problemas y soluciones son relativamente fáciles.

Discrepó de dos de las afirmaciones hechas por el consejero delegado —quien había dirigido unas palabras de salutación anteriormente— y, en contraposición a las mismas, afirmó que el ministro de Industria nunca da realce a ningún acto y que al ministro de Industria nunca se le ofrece ningún servicio. Creo —dijo— que es el ministro de Industria el que debe sentirse muy satisfecho cuando

tiene el gran placer de asistir a actos como éste, y la íntima satisfacción de ofrecerse a "Gafru" y a todos los demás industriales vitorianos, así como a todos aquellos que lo necesiten. Al Ministro de Industria no hay que servirle sino que es el que se halla al servicio de todos.

#### EMPRESA REALISTA

Añadió que tenía la sensación de encontrarse con una empresa realista en la que se podían advertir tres vertices: uno de ellos, el financiero. "Gafru" parece haberlo resuelto y si algo precisara en el orden económico, el Banco de Crédito Industrial se encuentra a su disposición; otra vertiente es la de la producción y, por último, la que es más importante, se centra en vender lo que se produce donde se puede y como se pueda. En el momento no es lo más importante producir, sino vender. No hay que perder (Continúa en la pág. siguiente)

## JURA MATAR A SU JEFE



A hombros de sus seguidores, la congresista boliviana Rosa Lema Doiz esgrime un revólver y asegura que matará al jefe del Movimiento Nacional Revolucionario, Armando Bascope, si éste no acepta el duelo a muerte a que le ha retado. Rosa Lema es candidata a la jefatura del partido que dirige Bascope, y el motivo del desafío es que éste expulsó a aquella por quebrantar la disciplina exigida en el M.N.R. — (Foto Cifra.)

## LAS CALUMNIAS DE «AVANTI» DESMENTIDAS POR «ANTICOMINFORM»

Roma, 11. — La agencia italiana «Anticominform» ha difundido entre sus abonados una información fotográfica con el título general de «El rebaj de «Avanti» tiene un retraso de treinta años.» En esta información, recoge la fotografía publicada por «Avanti» hace días, completamente falseada y con la que pretendía dar a entender las persecuciones que sufren los obreros españoles. «Anticominform» adjunta la primera página de la revista española «Nuevo Mundo», de 1931, con las fotografías torpemente falseadas por «Avanti» y que son las de los sucesos de Castilblanco, ocurridas aquel año. De esta forma, «Anticominform» ha desvelado ante todos los periódicos y revistas de Italia el amasijo antiespañol de «Avanti».

Entre otros, el diario «Il Tempo» ha publicado una información, en primera página, en la que en tono satírico ridiculiza la honestidad profesional de «Avanti». —Efe.

## TRAGEDIA EN UNA PRISION MEJICANA



En la penitenciaría de Lecumberri, Méjico, intentaron evadirse una docena de presos. De ellos, dos fueron heridos mortalmente ante de conseguir la evasión. Otros dos se rindieron, colocándose de espaldas a los agentes. El dramático momento está fielmente recogido en la fotografía.

## «El sector industrial ofrece perspectivas magníficas»

Expone el Ministro de Comercio en el Club Internacional de Prensa

«Tenemos que incrementar nuestras exportaciones»

«VAMOS A INICIAR LA POLITICA ANTIMONOPOLISTA»

El Ministro de Comercio fue recibido a su llegada al Club por el Ministro de Información y Turismo, Director General de Prensa y Presidente del Club, en cuya compañía recorrió sus instalaciones. Después el presidente del Club pronunció unas palabras en las que expuso el gran honor que para los corresponsales extranjeros significa que otro miembro del Consejo de Ministros hubiera aceptado su invitación.

Seguidamente, don Alberto Ullastres hizo la presentación de sus colaboradores: el Subsecretario de Comercio, el de la Marina Mercante, el Comisario de Abasteci-

mercado, Director del Instituto de Moneda y Secretario General Técnico del Departamento, quien dijo podrían informarle de todos los detalles que les interesaban.

Esta oportunidad que me brinda el Club Internacional de Prensa y el Ministerio de Información la aprovecho y será provechosa para ustedes, para centrar la gama de los problemas que toca el Ministerio, comenzó diciendo el Ministro.

LA BALANZA DE PAGOS  
La balanza de pagos —prosiguió— causante de nuestras reservas monetarias ha alcanzado los (Continúa en la pág. siguiente)

## PLAN NACIONAL DE TURISMO

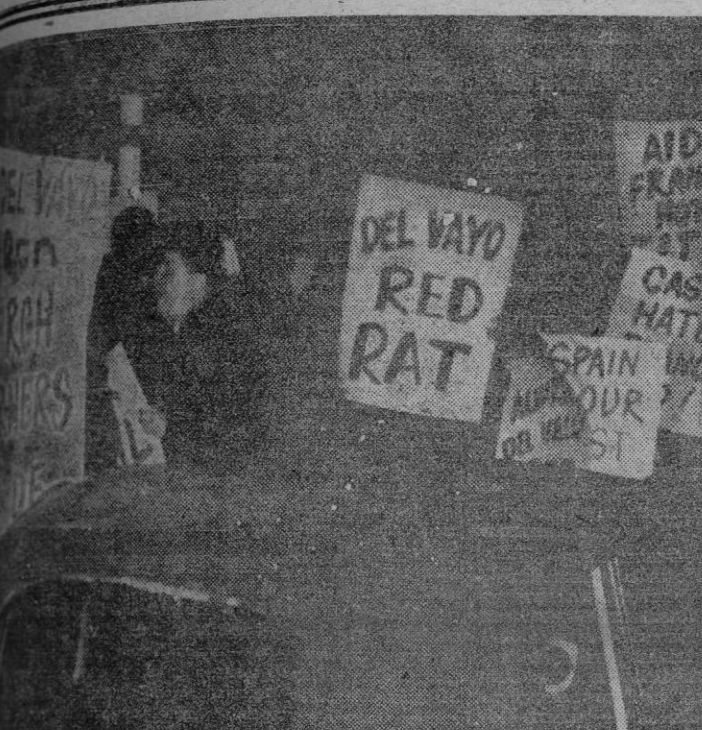
EN MARCHA ENTRE 1964 y 68

500 millones de pesetas de crédito hotelero

nombrara el Subsecretario de Turismo, Sr. Rodríguez Acosta

MADRID, 11. — El subsecretario de Turismo, Sr. Rodríguez Acosta, asistió ayer tarde a la reunión de Prensa Internacional, con objeto de exponer a los periodistas nacionales y extranjeros el programa y propósitos de dicha Subsecretaría para un ordenamiento perfecto del turismo, para un desarrollo, al aumento del número de alojamientos, satisfaga la necesidad de cuantos vienen a visitarnos. El subsecretario se hallaban el director general de Turismo y actividades turísticas don León de la Hoz y el de Prensa, don Manuel Jiménez Quiroga.

El autor García Rodríguez Acosta subrayó la importancia que para España tiene el incremento del turismo, y anunció que se está realizando un inventario de recursos turísticos de una exposición porque el turismo es una de las industrias y porque en otros aspectos el conocimiento entre los pueblos y la unión entre los hombres. España (Continúa en la página siguiente.)



## Del Vayo, rata roja

Los enemigos de España se encuentran a veces con la horma de su zapato. Carteles como ese que dice "Del Vayo, rata roja", o "Los incendiarios de iglesias, dentro", o "Ayuda a Franco, no a Tito", fueron mantenidos por un gran número de manifestantes pro españoles en Nueva York ante el hotel Belmont, donde se encontraban reunidos, ocupados en ridículas maquinaciones antiespañolas, hombres como Alvarez del Vayo y algunos miembros de la brigada Lincoln.

## Revolución en Argentina

COMODORO ANIEL SE HA REBELADO CONTRA EL GOBIERNO

Destitución fulminante de los altos jefes de las fuerzas aéreas

Buenos Aires, 11. — EL COMODORO HORASIO ANIEL SE HA REBELADO CONTRA EL GOBIERNO ARGENTINO Y SE HA NOMBRADO COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS AÉREAS. SEGUN INFORMA LA AGENCIA DE NOTICIAS ARGENTINA. ANIEL HA ESTABLECIDO SU CUARTEL GENERAL EN LA ESCUELA DE SUBOFICIALES DE CORDOBA. — Efe.

Buenos Aires, 11. — Los altos jefes de las fuerzas aéreas han sido destituidos en un inesperado y brusco cambio de los mandos que, posiblemente, indica el comienzo de una nueva crisis militar. La prensa de Buenos Aires ha publicado un comunicado anunciando que el General Antonio Alsina ha sido relevado de su cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas y que el General Carlos Oliva ha sido nombrado para sustituirlo. El comunicado añade que el General Juan Carlos Oliva, Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas también ha sido relevado de su cargo. El anuncio oficial confirma el rumor que circuló en las primeras horas del día de que había malestar en las Fuerzas Aéreas. — Efe.

GENERAL ALSINA RECHAZA SU DESTITUCION  
Buenos Aires, 11. — La semana pasada se suspendieron los permisos de salida de los cuarteles a consecuencia de la crisis producida por el programa de austeridad de Alsogaray, Ministro de Hacienda. Este Ministerio anunció con anterioridad, se dice que contaba con el apoyo de su hermano Julio, Subsecretario del Ejército, contra otros elementos que deseaban un Gobierno Militar. El Comandante en Jefe del Ejército, General Onganía, envió un mensaje a todas las unidades advirtiéndoles que ciertos grupos proyectaban dar un golpe de Estado y que el Ejército debería oponerse a ello. Al destituir hoy el Gobierno al General Alsina, de su cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas, Alsina marchó a Córdoba y envió un mensaje al Secretario del Aire, rechazando su destitución. — Efe.

## LOS BOMBARDEROS RUSOS PARTEN DE CUBA



CARIBE. — El mercante soviético "Kasimov", fotografiado por un avión norteamericano. Los fuselajes de 15 bombarderos, que Rusia retira de Cuba ante las exigencias de los Estados Unidos.

OPINAMOS ASI

# Eliminación de controles INNECESARIOS

La serie de medidas preliminares al Plan de Desarrollo Económico, aprobadas por el Gobierno, tiene como una de sus más definidas orientaciones la eliminación de controles e intervenciones que se juzgan inadecuados al momento actual de nuestro acontecer económico. También se dirigen hacia la supresión de trámites no necesarios que entorpecen, o bien la propia acción productiva, o su inicio y puesta en marcha.

Debemos hacer notar que así como los que denominamos "controles" —por lo general referidos a precios o circulación de mercancías—, son de una relativamente reciente creación, y tuvieron su nacimiento en malisimas épocas pasadas, durante las que fue necesario "distribuir la escasez", los "trámites" son siempre más antiguos. Su número y complejidad ha ido creciendo por acumulación, a través de los tiempos, derivándose unas veces de disposiciones emanadas del Poder Central, y otras de reglamentos u ordenanzas de los Ayuntamientos.

En su conjunto, tales trámites habían venido a constituir una maraña, en la que bien podemos calificar de desalentadora. No es, en la actualidad, infrecuente que para establecer una industria o iniciar una actividad económica cualquiera haya que cumplir hasta cuarenta trámites, a realizar en treinta oficinas distintas de la Administración. Y conste que estas cifras no son químicamente sino que están obtenidas de la realidad.

Naturalmente, si intentamos imprimir a nuestra economía el dinamismo exigido para la expansión, hay que ir a una eficaz y efectiva simplificación de los citados trámites, y a esto se dirige, sin duda, el Decreto que establece las directrices iniciales del desarrollo.

No creemos, por otro lado, que la eliminación de controles y la simplificación de trámites tengan nada que ver con doctrinarios de un u otro estilo. Se trata, sencillamente, de actuar de acuerdo con la realidad, y comprender que puede muy bien establecerse una ordenación conveniente y necesaria para hacer que el acontecer económico discorra por cauces de mayor eficacia. En definitiva, las trabas administrativas actúan, químicamente o no, en el mismo sentido que los monopolios, ya que ponen obstáculos a la competencia.

La eliminación de controles y la simplificación de trámites, determinan lo que bien podemos denominar "Igualdad de oportunidades" para la acción económica y, por consiguiente, para la actuación competitiva. De acuerdo con esta realidad, la disposición reciente, señala, entre otros aspectos examinados al mismo fin, que "los ministros de Industria, Agricultura y Comercio, propondrán a la Comisión delegada de Asuntos Económicos las modificaciones, por excepción, de ban mantenerse a la libre disposición y circulación interna de mercancías, quedando sin efecto todas las restantes medidas y prácticas que a través de cupos, distribuciones oficiales, compras y ventas obligatorias y cualquier otra medida, interfieran dicha libre disposición y circulación".

Se advierte con claridad, por el párrafo transcrito y por otros varios contenidos en la disposición que comentamos, que las limitaciones a la actividad económica se juzgan como excepcionales, considerándose, en cambio, con carácter general, la eliminación de controles.

Por lo demás, no existe ningún conflicto entre la libre iniciativa de los entes económicos privados, y la acción del Estado, en la ordenación de la actividad general, la cual cuenta para perfeccionarse, con esa economía de mercado que la supresión de trabas trata de mejorar en beneficio, esencialmente, de la comunidad nacional.

En definitiva, las supresiones de controles tienden a crear un clima de mayor perfección económica, de mayor facilidad de movimientos para la acción productiva en todos los órdenes, y también —y esto conviene no olvidarlo—, para una efectiva implantación de posiciones competitivas de mayor eficacia que las que hasta ahora imperaron en nuestra economía. De este modo, se crean situaciones nuevas que, enmarcadas en una ordenación coherente, con justo criterio de unidad y no de discriminación, han de permitir el desarrollo hacia el desarrollo. Se comienza, por consiguiente, a construir el marco jurídico dentro del cual ha de desenvolverse la expansión que, fundada en unas condiciones de mercado lo más perfectas posibles, pueda acomodarse a las condiciones de esa "planificación indicativa" que permita orientar los esfuerzos de la economía nacional hacia los deseados niveles de mayor perfección.

El crecimiento de la actividad económica —con su lógica incidencia social— es, en definitiva, el norte de la supresión de trabas que medían obstaculizar el citado crecimiento, y en consecuencia el deseado desarrollo.

## Plan Nacional de Turismo

(Viene de la página anterior)

está en condiciones de que esa atracción siga en crecimiento, por que, cuanto viene a España no solamente estiman y valoran la importancia del sol y el cielo, sino que muchos de cuantos nos visitan se instalan aquí definitivamente. En la Costa del Sol, entre Málaga y Estepona, he comprobado durante el tiempo que desmpeñé el Gobierno Civil de la provincia, que el número de propiedades adquiridas por extranjeros se eleva a centenares de millones de pesetas.

### PLAN NACIONAL DE TURISMO

Ante esta realidad se prepara en mi departamento un Plan Nacional de Turismo que se pondrá en marcha del '64 al '68, eligiendo las zonas de explotación de los alojamientos y teniendo bases de comunicaciones adecuadas para la mayor facilidad de los desplazamientos.

Estas zonas en el proyecto tendrán interés turístico y para discriminarlas podrán estar localizadas por ejemplo en un sólo ayuntamiento o entre dos, y otras como Granada, Sierra Nevada y la Costa del Sol; Granada, con sus monumentos incomparables, en la que para los turistas todo es un aliciente; Sierra Nevada, que podría utilizarse para los deportes de nieve, y la Costa del Sol en la que en toda época pueden bañarse.

Esta ley estableciendo las zonas, continuo diciendo el señor Rodríguez Acosta, va unida a los planes de propaganda para atracción turística. No queremos que la propaganda se limite a una serie de folletos de una determinada zona. La propaganda ha de alcanzar a todo el territorio, pero por regiones y en todo instante la iniciativa privada ha de tener absoluta libertad. Los ayuntamientos y diputaciones contarán, para favorecer esas campañas, y la eficacia de las mismas, con nuestra ayuda en coordinación con los planes generales de nuestros técnicos. El Plan de Desarrollo continúa rápido en la elevación del nivel de vida de los

españoles y queremos hacer en el aspecto turístico que los propios españoles conozcan mejor España. Si el turismo internacional produce una redistribución de la renta, el nacional ha de producir también.

### CREDITO HOTELERO

El ritmo de crecimiento del número de hoteles debe estar en relación directa con el de turistas que vienen a España. Para eso existe el crédito hotelero. Ahora disponemos de 1490 millones de pesetas, disponibilidades que serán incrementadas en el próximo ejercicio presupuestario para esos fines. Los plazos para conceder los créditos no serán superiores a quince días, es decir, que se van a suprimir todas las trabas que aumentaban esos plazos. Por otra parte no basta con atraer al turista, hay que retenerlo con clientes que los conviertan en turistas de temporada.

# Declaraciones del Ministro de Comercio

(Viene de la página anterior)

mil millones de dólares, que fue la cifra prevista el año pasado, y parece que nos vamos a estabilizar en esa cifra. Se nos ha criticado que parece que vamos a llegar a una cifra de reservas muy elevada. No es así. Las entradas son del orden de 1.800 millones de dólares y las salidas del de 1.700 a 1.600 millones de dólares. Hace cinco años las entradas eran de 600 millones y hoy se han multiplicado por tres. Seguiremos durante los próximos años incrementando las salidas y las entradas, que dentro de poco llegarán a ser del orden de los 2.000 millones. Las salidas por importaciones van a ser mayores pero no podemos quedar sin divisas, con el fin de que el plan de desarrollo no se vea perjudicado. El nivel de nuestras reservas debe ser alto, por las escasa liquidez de la reserva internacional.

### COMERCIO INTERNACIONAL

El volumen del comercio internacional está creciendo y crece para todos los países y cada vez hay una mayor tensión por falta de liquidez para los medios de pago. Ningún país cree que debe permitirse el lujo de ver reducidas sus reservas. Tratar de obtener un mayor número de reservas es a lo que aspiran los que las tienen. Todos estamos defendiendo nuestra posición. No veo que la tensión se reduzca por el aumento de las transacciones y por las debilidades internas de las economías nacionales. Haría falta una gran flexibilidad interna. Contemplamos el problema desde una posición bastante optimista, pero que tenemos que tener precaución encontrándonos con un plan de desarrollo. Nos encontramos con problemas de precios de importaciones de materias primas y bienes de consumo, en los cuales la producción nacional va todavía con retraso.

### NUESTRO SITIO

En cuanto al Mercado Común, dijo que la exportación agrícola ha estado siempre orientada a Europa. Si como es posible, la O.E.C.E. se une al Mercado Común, el paso que hemos dado es justo. Nuestro sitio es el Mercado Común. Si no entramos, puede haber fricciones en el campo agrícola, el hecho lo contemplamos con una gran tranquilidad: la exportación agrícola es competitiva, la industria está mejorada, las finanzas van bien.

### POLITICA COMERCIAL

La política comercial la estamos desarrollando, está orientada en forma de situar al país en la misma posición de si entramos como de si no entramos en el Mercado Común. Tenemos que incrementar nuestras exportaciones industriales para colocarnos en todas las partes del mundo.

### LIBERALIZACION CONVENIENTE

La política de liberalización conveniente, anunció, llevará el ritmo adecuado; está impuesta por la necesidad de corrección de aranceles; es una política realista en la que seguimos. No existen Ministerios más o menos liberalizantes; las discrepancias son mínimas. La economía española es de una estructura muy extraña y compleja, a la que no se pueden adaptar ni las políticas simplistas de los países desarrollados ni las complejas de los subdesarrollados. Hemos ido arrojando, pero no me importa dar un paso atrás si hay que darlo. Ni en la liberalización de capital extranjero, ni me importa haber tardado tres años; nos han dado más seguridad.

### ABASTECIMIENTOS

De abastecimientos habló a continuación el Ministro. Dijo que la cosa está movida, probablemente por la expansión intensísima, en pleno empleo, con altas de salarios que producen elevaciones de demanda y se traducen en elevaciones de costes y precios. Existe el contraste de sectores bien remunerados, en la ciudad y mal remunerados, en el campo, que producen las inevitables elevaciones de costes y precios. El intermediario, responsable de estas cosas es un primer momento, no aprovecha la ventaja más que un año, porque al siguiente, el hombre del campo descuenta los márgenes de los intermediarios españoles, actuar, no son mayores que los de los extranjeros. Cuando más se desarrolla el país, más se desarrollan la renta de los servicios, entre los que están los intermediarios.

### MODERNIZACION DE EMPRESAS

La productividad, prosiguió, es el problema de España. Los incrementos de productividad son pocos. Nos interesa la inversión extranjera en cuanto signifique modernización de empresa, asociación con empresas españolas, para que la producción aumente en proporción con los salarios; que se produzca una remodelación de las empresas que aumente la productividad. Con motores con técnica con empresas modernas, con capital extranjero, la productividad es mayor. Por eso, más que inversión de capital propiamente dicho, nos interesa la aportación técnica, porque lo que nos interesa es la modernización de las empresas.

### REUNION EN LA CASA SINDICAL

Vitoria. 11.—Después de la reunión que sostuvo en Industria el Ministro de Industria don Gregorio López Bravo, se trasladó a la Casa Sindical, en la que estaba anunciada una reunión de los industriales de diversas delegados provinciales de Industria, Sindicatos, Información y Turismo y Trabajo, y los Presidentes de la Diputación y Cámara de Comercio e Industria.

En el transcurso de la reunión se fueron planteados diversos problemas de la industria alavesa, a todos los cuales contestó el Ministro, que demostró que el Gobierno se ha anticipado a muchos de ellos.

Al finalizar la reunión, que duró hora y media, el Ministro y los Directores Generales emprendieron camino hacia Bilbao.—Cifra.

### EXTRAVIADO

Días 55 y 66 corriente; 6.000 pesetas. Gratificar su devolución en esta Administración.

privada) que se han incrementado notablemente, tienen como contrapartida la salida de mano de obra en un momento en que la expansión económica tira mucho. Estamos en un momento de pleno empleo, que produce algo de inflación, y habrá que seguir una política para que todos estén atendidos.

### EXPORACIONES

Las exportaciones agrícolas españolas mantienen su crecimiento y lo seguirán en el futuro. En el sector industrial de las exportaciones, la balanza de pagos no seguirá incrementando; se ha estabilizado.

El sector industrial, crece lento, pero seguramente; hay que cultivarlo en estos años próximos. Hay que llevarlo como a una criatura pequeña con andadores. Ofrecen perspectivas magníficas. El único peligro que existe es que la demanda interior crezca excesivamente y absorba la producción, por lo que hay que procurar que deje excedentes para la exportación. Por eso, hemos creado el Instituto para el Comercio exterior, análogo a los que existen en Francia y en Italia, con autonomía de manobra para la prospección y penetración de mercados, para poner a punto las exportaciones agrícolas y andar a las industriales.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA EN VITORIA

(Viene de la página anterior)

drán seguir siendo en el orden de un veinte por ciento. Insisto en la responsabilidad grande que compete a las empresas para conseguir, en el tiempo más breve posible, en el mercado, un acercamiento a los países competidores del Mercado Común. Se trata de una guerra en la batalla de la productividad, que no está en la mano de obra sino que hay que ganar también en el terreno de la gestión y de la administración y en contar con esa colaboración de todos los hombres de la empresa.

Expresó por último que le servía de gran placer trasladar al Jefe del Estado las palabras de adhesión, sobre todo porque se trata de palabras que reflejan un espíritu de colaboración en este plan de desarrollo.

Terminado el discurso el Ministro tuvo una entrevista con los jefes de empresa.—Cifra.

### REUNION EN LA CASA SINDICAL

Vitoria. 11.—Después de la reunión que sostuvo en Industria el Ministro de Industria don Gregorio López Bravo, se trasladó a la Casa Sindical, en la que estaba anunciada una reunión de los industriales de diversas delegados provinciales de Industria, Sindicatos, Información y Turismo y Trabajo, y los Presidentes de la Diputación y Cámara de Comercio e Industria.

En el transcurso de la reunión se fueron planteados diversos problemas de la industria alavesa, a todos los cuales contestó el Ministro, que demostró que el Gobierno se ha anticipado a muchos de ellos.

Al finalizar la reunión, que duró hora y media, el Ministro y los Directores Generales emprendieron camino hacia Bilbao.—Cifra.

desarrollando; está orientada en forma de situar al país en la misma posición de si entramos como de si no entramos en el Mercado Común. Tenemos que incrementar nuestras exportaciones industriales para colocarnos en todas las partes del mundo.

Otro tema, dijo el profesor Ullastres, es el de la política antimopolista que vamos a iniciar, y que todavía no se ha iniciado por falta de instrumentos y hasta de datos que es preciso que exista, para que sea acogida por el país con entusiasmo, como un incremento de la competencia, para una mejor utilización de recursos y de la renta nacional. La legislación que se debe ser eficaz y objetiva. Sabemos lo que queremos y vamos a ello.

LIBERALIZACION CONVENIENTE

La política de liberalización conveniente, anunció, llevará el ritmo adecuado; está impuesta por la necesidad de corrección de aranceles; es una política realista en la que seguimos. No existen Ministerios más o menos liberalizantes; las discrepancias son mínimas. La economía española es de una estructura muy extraña y compleja, a la que no se pueden adaptar ni las políticas simplistas de los países desarrollados ni las complejas de los subdesarrollados. Hemos ido arrojando, pero no me importa dar un paso atrás si hay que darlo. Ni en la liberalización de capital extranjero, ni me importa haber tardado tres años; nos han dado más seguridad.

### ABASTECIMIENTOS

De abastecimientos habló a continuación el Ministro. Dijo que la cosa está movida, probablemente por la expansión intensísima, en pleno empleo, con altas de salarios que producen elevaciones de demanda y se traducen en elevaciones de costes y precios. Existe el contraste de sectores bien remunerados, en la ciudad y mal remunerados, en el campo, que producen las inevitables elevaciones de costes y precios. El intermediario, responsable de estas cosas es un primer momento, no aprovecha la ventaja más que un año, porque al siguiente, el hombre del campo descuenta los márgenes de los intermediarios españoles, actuar, no son mayores que los de los extranjeros. Cuando más se desarrolla el país, más se desarrollan la renta de los servicios, entre los que están los intermediarios.

### MODERNIZACION DE EMPRESAS

La productividad, prosiguió, es el problema de España. Los incrementos de productividad son pocos. Nos interesa la inversión extranjera en cuanto signifique modernización de empresa, asociación con empresas españolas, para que la producción aumente en proporción con los salarios; que se produzca una remodelación de las empresas que aumente la productividad. Con motores con técnica con empresas modernas, con capital extranjero, la productividad es mayor. Por eso, más que inversión de capital propiamente dicho, nos interesa la aportación técnica, porque lo que nos interesa es la modernización de las empresas.

En cuanto a las flotas mercante y pesquera, dijo el Ministro que se trabaja en su modernización y que la flota pesquera está logrando éxitos en sus capturas.

### COLLOQUIO

Terminada su exposición, el Ministro dijo que ahora tenía la palabra los periodistas con toda libertad porque no existen preguntas indiscretas, sino respuestas indiscretas.

Preguntado acerca de las funciones del nuevo Instituto de Comercio Exterior, dijo que, fundamentalmente, las que tiene la Dirección de Expansión Comercial: El problema de prospección de Mercados, envío de misiones, vigilar la calidad de las exportaciones, ferias comerciales, propaganda de nuestros productos, invitación a importadores extranjeros, formación del exportador español.

Respecto a la misión que ha llevado al Director General de Política arancelaria al Japón, dijo que la renovación del tratado con aquel país... La vez anterior los japoneses vinieron aquí y ahora nos tocaba a nosotros ir.

Otro informador le preguntó si estaba satisfecho de la inversión realizada este año. El Ministro contestó que cuantitativamente estaba satisfecho; cualitativamente no podía precisarlo.

A otra pregunta dijo que el C.O.D. de la Alimentación estará a punto dentro de unos días meses.

«La corriente exportadora al Centro y Suramérica no la hemos visto disminuir» contestó a otro corresponsal extranjero.

En cuanto al comercio con Cuba dijo que dentro del «Méans vivendi», unas veces hay saldo a favor y otras contrario. En estos momentos, quizá seamos deudores, pero hay que decir que el saldo sea de un millón de dólares, pero otra vez puede ser de acreedores de cuatro millones de dólares. Esto es normal.

Al hablar de política antimopolista —añadió a otro informador—, no me refiero a otro informe del Estado. Es necesario hablar de prácticas, de los modos de atacar los efectos de las causas; vamos a evitar el efecto; el consumidor pague más de lo que mentalmente se espera de la oferta; sino las causas, sino los acuerdos, para evitar los efectos. Señala que en el Mercado Común existe un carácter esencialmente no son los salarios, sino los precios y los salarios.

Un franco —respondió a otro informador— sería suficiente para el Mercado Común —sería suficiente para el Mercado Común—, pero no un franco para el Mercado Común; menos después de un año de discriminación. Cuando poco margen de ganancia, cuando la discriminación se pone difícil. Cuando los márgenes son grandes, cuando sucede en los productos, cuando, no disminuyen más que los beneficios, pero no la explotación. No nos aferramos al desarrollo del país, para lo que es vital. Tenemos que dar un paso de solicitar el ingreso en el Mercado Común; aunque sea un ramal que para demostrar la política antaquiada que el Mercado Común; estudiamos que sea de verdad.

### PRECIOS Y SALARIOS

Estima normal la fluctuación de precios y salarios de España, y subió en otros. Estima que los precios normales van a subir más que los precios por el incremento de la producción. Los precios, dice que son más altos que los extranjeros. La política laboral y los precios tienen que llevar una coordinación por el desarrollo de una política de coste y precio de capacidad en las empresas para la financiación. Nosotros debemos estar en condiciones de subir los salarios en un momento en que la productividad está en condiciones de subir más. Los salarios pequeños producen consecuencias y son difíciles a que las empresas no estén en condiciones de mejorar la productividad. En el campo, en minimización de costes, no hay manera de aumentar la productividad.

«Hay que estar preparados para los reajustes precios para mantenerlos con medidas de emergencia hasta llegar al nivel normal de la economía del mundo».

En cuanto a la ley antimopolista dijo que ahora estaba durmiendo. A medida que entramos en el Mercado Común con la legislación que tenemos es bastante. El problema es que la situación económica en el orden interno y externo en el orden exterior.

En cantidades superiores en proporción al incremento del mismo envían los españoles en el extranjero (dimensiones erráticas) han alcanzado unos 400 millones de dólares, contestó por último el Ministro, a un periodista que le preguntó sobre el volumen de los envíos de los españoles en el extranjero.—Cifra.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don MIGUEL BESTARD BESTARD

PROPIETARIO DEL «BAR BESTARD»

Que falleció ayer a la edad de 49 años, en Lloseta, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica:

E. P. D.

Su afligida esposa, Francisca Bestard Mateu; hijos Antonia y Bartolomé; madre Antonia Bestard Villalonga; padres políticos Juan Bestard Eñol y Magdalena Mateu Añibes; hermanos Magdalena, Catalina (ausente), Antonia y Bartolomé; hermanos políticos Antonio Ramis, Francisco Ibáñez (ausente), Juan Torrens, Jaime Bestard, María Capó y Catalina Pons; tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les rogamos le tengan presente en sus oraciones y se sitúan a asistir al funeral y exequias fúnebres en la Iglesia parroquial de Lloseta, a las 7 de la tarde de hoy, por todo lo cual les quedará sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Bar Bestard, C/rao. Santandreu, 11 (Lloseta).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## MADRID AÑO CERO

La Revista "FOTOS" anuncia la publicación de un suplemento social y político que se publicará en la edición de este día. Con la colaboración de los mejores reporteros españoles. Las nuevas formas de la fotografía de nuestro tiempo. La nueva fotografía de Madrid. Los nuevos ángulos de la ciudad. Las nuevas formas de la vida. Las nuevas formas de la vida. Las nuevas formas de la vida.

¡PRONTO EN ESTE EXTRAORDINARIO SERVICIO INFORMATIVO FOTOS!

SECCIONES FIJAS

## Sólo faltan dos semanas

Recuerda a este niño



SERVICIO RECOGIDA DE  
ROPAS Y JUGUETES

Patrocinado por:

**PEPSI-COLA**  
**DIARIO BALEARES**  
**RADIO POPULAR**

**CAMPAÑA**  
**NAVIDAD REYES**

B-126739

MP

tivos en metálico —listas que habrán de crecer en estos días— y en las calles unos camiones irán paseando la leyenda que recuerda un servicio de recogida de ropas y juguetes.

Y es que para la Navidad, para el esplendor, la ternura, la emoción de la Navidad, faltan dos semanas mal contadas... — F. J. J. (Foto «Juaneto»)

### BUENA NOTICIA

—Estamos de enhorabuena. Pontevedra ha vuelto a superarnos en vida cara. Ya no somos los campeones.

—¿A cuántos estamos ahora? —A 1337, según el Boletín de Estadística del mes de octubre, último publicado. El índice de Pontevedra está a 1370.

—¿Y Madrid? —A 1183.  
—¿Y Barcelona? —A 1132

—No pueden quejarse. —Ni nosotros tampoco ¡Ya no somos los campeones!

**LOS AMBULANTES DE PLAYA**  
—Pepe Roses —que acababa de pesar ciento veintidós kilos en mi presencia— me ha dicho que este pasado verano, estando en el mar con agua por las rodillas, un vendedor ambulante se acercó a él y le ofreció una gacardina.

—Eso de los vendedores ambulantes en las playas es el colmo. En Mallorca es el único sitio del mundo en que no te dejan tomar no ya el sol sino el baño con tranquilidad.

—Ni en la Riviera italiana, ni en la Costa Azul, ni en Torremolinos ni en otras playas españolas de tipo turístico sucede lo que aquí.

—La Comandancia de Marina y los Ayuntamientos son, en realidad, los únicos que pueden cortar el abuso.

—¿Como? —No concediendo permisos. Ahora es el momento de pedirlo.

—Pues pidámoslo. A ver si nos escuchan.

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

—Estoy seguro de que nos escucharán. Tengo fe en la Humanidad.

**LAS ISLAS BALEARES**  
—“Las islas Baleares” es el título de un estudio geográfico y económico de todos los municipios del archipiélago, que ha emprendido la Cámara Oficial de Comercio. La obra constará de varios tomos y en ella trabaja un formidable equipo de especialistas a las órdenes del extraordinario Bartolomé Barceló. En estos momentos se está imprimiendo el segundo tomo (se empieza por el segundo tomo) dedicado a Mallorca y que lleva por título “Las comarcas del Sur y del Sureste”. —¿No será una especie de “Die Balearen” archiducal?

—Se trata de un estudio científico, profundo, actual y exhaustivo de la economía, población, fauna, la flora, el clima la hidrología, pesca, folklore, geología etc., de las islas. Es una obra de romanos, una obra de gran empeño, un archivo muy completo, pero vivo y útil todo de primera mano, al que tendrá que acudir necesariamente todo aquel que quiera conocer las Baleares a fondo o emprender algún estudio sobre nuestra tierra. Ilustrará la obra, cuyo coste se acerca al millón de pesetas, numerosos mapas, fotografías, planos y gráficos. En el último tomo irán los índices para facilitar la manejabilidad de este interesantísimo estudio que, ya digo, pasará a la historia y a un primerísimo lugar en la bibliografía del país.

### CABRERA, AL ALCANCE DE LA MANO

—Hace unos días —nos cuenta Vicente— quise hablar por teléfono con Cabrera. Marqué el número 3. En el número 3 me dijeron que llamase al 9. La señorita, cuando le pedí Cabrera, me preguntó, muy amable, si no me sería lo mismo hablar con Formentera. Le dije que no, que con Cabrera. Entonces pidió Ibiza y preguntó a aquella central si Cabrera tenía central telefónica.

—¿Qué le contestaron? —Le dijeron que para “ir” a Cabrera había dado un gran rodeo.

### A LAS JUVENTUDES TAMBIEN

—Sé de buena tinta que el Fomento del Turismo (y quien dice el Fomento, dice, en cierto modo, el gremio de hoteleros) ayudará a las J. J. MM. con motivo del Congreso Internacional que la dinámica entidad organiza para el mes de Abril.

—Existen dos clases de personas. Las que son inteligentes y las que no lo son. Las que de una manera o de otra ayudan a las Juventudes Musicales a “quedar bien” en este Congreso demostrarán que son inteligentes.

—Aunque no les guste la música? —Aunque no les guste la música. — GAFIM.

### COPLAS SIN MALICIA

Es una noticia atroz para nuestra especie humana la de esa cruel boliviana que se llama Rosa Dolz.

Rosa Lema Dolz —mirad en la página primera marcha como una torera a hombros de la vecindad.

Mas lo que esgrime en la mano esa mujer, nada vieja, no es un rabo ni una oreja de algún toro boliviano.

Es un revólver moderno con el que ella ha prometido

enviar hasta el infierno al Jefe de su Partido.

Rosa dice: “A ese sujeto hace unos días reté y si no acepta mi reto, sin reto lo mataré.”

Retado por la matrona, debe temblar don Armando; y el hombre estará pensando que es una “valenta” dona.”

Mas si Armando es caballero debe el duelo consentir tras —claro está— decidir que ella dispare primero.

GIL ARRIBATO

## díganos Ud. algo

**MRS. SARALANE WISE,**  
DESCENDIENTE DE CARLOS V, FUNDADORA DE  
UNA ESCUELA INTERNACIONAL EN MALLORCA

No son muchos los que saben que en San Agustín, nuestro barrio residencial y cosmopolita, funciona una escuela de habla inglesa, reconocida oficialmente por el Ministerio de Educación Nacional; pero, quizá lo más ignorado sea que este centro pedagógico fue fundado por un descendiente directo del Emperador Carlos I de España. La historia, singular y sugestiva, nos la cuenta Mrs. Saralane Rittenhouse Wise, la misma creadora de la citada escuela.

—Quizá yo estaba predestinada a establecer una escuela en estas costas, siendo descendiente de Carlos I de España por su hermano Fernando, Emperador de Austria en 1556... El primero de la familia que se fue a Austria fue Matías, hijo de Fernando, quien tomó el nombre de Rittenhouse, en 1591... Esto, al llegar a Holanda se interesó en la fabricación de papel... Su nieto Willem, con la experiencia del abuelo marchó a América en 1688, siendo el primero que estableció allí una fábrica de papel, antes de la Revolución en Filadelfia... En nuestra familia



está también, como ascendiente mío, David Rittenhouse, famoso astrólogo... De una hermana de éste se enamoró Benjamin Franklin... Tal noviazgo constituyó más tarde el origen de gran parte del material empleado por mi madre, Bess B. Loomis, en sus tres libros sobre «Rebeca de Coventry».

—¿Por qué vino usted a Mallorca?

—La rica herencia espiritual de España barruntaba tanto en mi ánimo que me indujo a venir a Mallorca con mis dos hijas.

—¿Y cómo brotó la idea de la escuela?

—Al estar aquí y ya prendida de los encantos de la isla, surgió la necesidad de una escuela para mis hijas, pero como en aquel entonces no la había, apropiada, el único recurso consistía en erigirme yo misma en maestra, lo cual, ciertamente, no constituía un grave problema para mí, por ser profesora. Había dirigido el colegio Oakleigh Hall en Pensilvania... Luego aparecieron otros casos análogos y de esta manera nació la Escuela Internacional Baleares, única de este tipo, en Mallorca, acreditada y autorizada por el Gobierno español.

—¿Dónde se educó usted?

—En la Universidad de Temple, como bachiller y en Educación Musical. Luego, en las de Pensilvania y Méjico obtuve el grado académico.

—Me han asegurado que es usted una apasionada diletante.

—Empecé a estudiar música y piano a los cinco años, y a los ocho violín. Gané todas las becas de Música en la Universidad de Temple, en el Conservatorio de Filadelfia y en el Instituto Curtis.

—¿Ha sido cantante profesional?

—Sí; he dado muchos recitales en toda Pensilvania y he dirigido numerosos conciertos corales por televisión y radio.

—¿Vive usted feliz en Mallorca?

—El colegio es ahora una de mis mayores satisfacciones y con él pienso que sirvo a España y que laboro para que en la carretera establecida entre la educación y la catástrofe, cada vez más enconada y viva, en la historia de la Humanidad, venza la primera.

Noble empeño.

CALDENTEY



### LECTURA A KILOS

Los periodistas neoyorquinos se las saben todas. Gran parte del periodismo moderno es invento suyo, más o men. Ellos, los reporteros neoyorquinos, han dado con todos los trucos desde hace muchos años para interesar. Interesar, precisamente es su divisa y, en muchas ocasiones, han hecho que el hombre mordiese al perro, para que un pequeño suceso se convirtiera, de verdad, en una “noticia”.

No es tan fácil hacer o fabricar noticias a brazo, es más bien muy difícil. Periodistas de la gran urbe americana han llegado al Nobel literario —por ejemplo don Ernesto Hemingway— y esto dice mucho a su favor. No deben ser tan poco importantes como opinan algunos. Otro Nobel, don William Faulkner, que también tuvo un avator de periodista, dijo que un buen escritor debía probarse en ese oficio, oficio duro de



pelar para conseguir mejorar y enriquecer la propia personalidad.

Pienso en todo eso a propósito de la última aventura, vivida el pasado domingo, por los periodistas de Nueva York. La aventura, en esta ocasión, fue de signo negativo, quiero decir que ellos “destruyeron” en lugar de crear, pero, en el fondo, esa destrucción estaba destinada a inventar un interés, a estimular nuevos resortes en los lectores. Los periodistas neoyorquinos, el pasado domingo, se declararon en huelga. ¿Por qué en domingo? Los domingos los papeles de la ciudad publican centenares de páginas, tantas páginas que la edición de un papel dominical alcanza, con frecuencia, los dos kilos de peso.

Ahí está el intringulis. Dejar sin dos kilos de noticias a toda una familia, en pleno domingo, es matar la familia. Al niño, sin suplemento infantil, a la mujer sin sus páginas hablando de potingues, al cabeza de familia sin la posibilidad de poder discutir de pelotas y goles, en la oficina, el lunes.

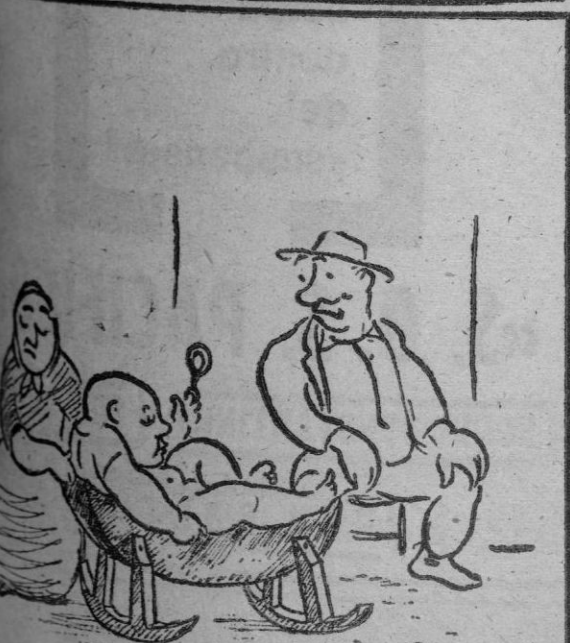
—Ahora váis a saber lo que los periodistas pesan en esta ciudad, se dirían los escritores de periódicos de Nueva York, lo que supone para vuestras vidas quitaros ese peso de encima.

Según los cronistas, que han reseñado la cuquería de los periodistas neoyorquinos, la ciudad estuvo como desorientada, como si hubiera tomado grandes dosis de algún producto para adelgazar y, de repente, se hubiera encontrado con un domingo del todo vacío, con un domingo que les venía ancho a todos, grandes y chicos, con esos dos kilos de papel menos por cabeza.

Juan BONET

(Ilustración del autor).

## COSAS DE «CALAFAT»



**Jessica**

¡ALEGRE!  
¡PICARESCA!  
¡DIVERTIDA!  
COMO NINGUNA

(AUTORIZADA MAYORES)

En el mismo programa:  
**ALTAS VARIEDADES**

“NO HI HA TANT PER TANT”  
—No sé cómo qu’era això de “un incunable”. Ara ho veig! Però t’he de dir que tinguí tant de mèrit com diuen! Però no sabia que era eso de “un incunable”. ¡Ahora me doy cuenta! De todos modos, el niño se las trae.

INFORMACION LOCAL

# Agenda

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA

**1.106 Kcs.**  
Programa para hoy  
9: Apertura. Saludo musical. Canta Joe Santieri; 9,20: Para Vd. señora; 10: Novela de las diez; 10,20: Radio Club; 10,50: Belleza para usted; 11: Radio Club; 11,30: Leyendo "BALEARES"; 11,35: Hermana Radio; 12: Hoy es San...; 12,05: Selección de baillables; 12,35: Diez minutos con Lucho Gatica; 12,45: Tal día como hoy; 13: Mensaje de amistad; 13,30: El paso de las termopilas; 13,45: La hora H.; 14,05: Orquestas ligeras; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Páginas selectas; 15: Volando con las ondas; 15,30: Diez puntos sobresaliente; 16: Mujeres famosas; 16,20: Su música preferida; 16,30: Radio Club; 17,30: Estrellas en la antena; 18: Nombres de la música; 18,40: España de cabo a rabo; 19: Romanzas de ópera; 19,20: Canzonetistas españoles; 19,30: La ballena alegre; 20,00: Santo Rosario; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Información de "Última Hora"; 21: Novela para todos; 21,35: Antena Films; 21,50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Parada de éxitos; 22,25: Tensión; 23: Selección de Jazz; 23,50: Buenas noches amor; 23,55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

**1.430 Kcs. - Kws**  
PROGRAMA PARA HOY  
8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 9:02: Concerto ligero matinal; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiario Católico; 9:27: Minutos selectos; 9:30: La música alegra el trabajo; 11: Para ustedes, amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:02: Ritmos al sol; 12:30: La vida en color; 12:55: Discografía; 13:20: El disco del día; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Mieke Sarné; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:10: La música y los músicos; 15:15: Mara Lasso con R. Ibarbia y su orquesta; 15:30: Emisión Antorcha; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Un caballero en Jamaica; 16:40: Tonadillas: Dolores Abril; 17: La soltera millonaria; 17:30: Club Fémica; A veces llama a su puerta; 18:06: Emisión de la Delegación Provincial de Ciegos, en vísperas de la festividad de Santa Lucía; 18:30: Tres hombres en su vida; 19: Emisión de la Sociedad protectora de animales y plantas; 19:15: Intermedio musical; 19:20: Mundillo de las artes, por Pedro Crespi; 19:30: La sombra de las cuatro de la tarde; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitados; 20:15: Balonmano, por Domingo Martorell; 20:24: Cupon del Ciego; 20:25: Olimpiada musical; 20:40: Siga la pista Pinguino; 20:55: Amores decisivos; 21:25: Matilde, Perico y Periquín; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:30: La actualidad y su protagonista; 22:45: El sobre de oro; 23:15: Mundorama; 23:45: Orquesta de Louis Armstrong; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

**Programa para hoy**  
12: Apertura. Angelus; 12,05: Hombres de Dios; 12,15: Giróscopo; 12,40: Marchas del Mundo; 12,45: Páginas inmortales; 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de amigos de Radio Popular; 13,40: Leyendo la prensa; 13,45: Microrrevista; 14,10: Belleza para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacio-

nal de España; 14,45: Cambios de bolsa y banca; 14,50: Música; de sobremesa; 15: Zig-zag; 15,15: Ecos de nuestra infancia; 15,45: Luces de Navidad; 16,15: Firmamento musical; 16,30: Cita de orquestas; 17: Al Caiola y sus siete Magníficos; 17,20: Concierto en ritmo; 18: Angelus; 18,05: Periscopio del Mundo; 18,15: Éxitos de películas; 18,30: Música y Cosas del Mundo; 19: Claxón; 19,15: Orfeón Murciano Fernández Caballero; 19,30: Melodías para el atardecer; 20,00: Agencia de empleos; 20,45: Santo Rosario; 21: Cuento infantil; 21,15: Panorama deportivo; 21,45 Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Concurso Sastrería Duca; 22,30: Concierto selecto; 23: Más allá de las estrellas; 23,05: Buenas noches y cierre.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Progresivo empeoramiento del estado del tiempo. Viento del Noroeste tendiendo a aminorar. Marejada, empeorando.

Reserva: N.E.  
Máxima: 16,7 a las 13,15.  
Mínima: 4,4 a las 6,45.  
Humedad: 75 por ciento.

### VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

## TELEVISION

### Programa para hoy

De sobremesa  
2,00: Carta de ajuste; 2,15: Presentación; 2,17: Sólo para hombres; 2,30: Panorama; 2,45: Plaza de España; 3,00: Telediario (Primera edición); 3,25: Cotizaciones de bolsa; 3,30: La tortuga perezosa; 4,00: Final del programa de sobremesa.

### PROGRAMA DE NOCHE

6,15: Carta de ajuste; 6,30: Presentación; 6,32: Escuela TVE 6,45: Academia TVE; 7,30: Universidad TVE; 8,00: Teatro de la familia; 8,30: Bonanza; 9,25: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: Enviado especial; 10,15: Esta es su vida; 10,45: Esta noche: La traviata (I); 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Hoy dirige...; 12: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerda...; 12,15: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

### (DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14996.—Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 31230.—Artigues, Rubí, 11. Teléfono 13821.—Coll Sierra, Monjes, 2. Tel. 12555.—Forteza, Miquel Santandreu, 79. Tel. 15811.—González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 31021.—Mancera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 24651.—Mascaró, General Goded, 13 (Junto Pl. Cort). Tel. 12663.—Muntaner Plaza San Antonio, 47. Teléfono 13496.—Planas Hévia, 30. Teléfono 23493.—Santandreu, Farsto Morell, 16. Tel. 22859.—Torres Pol, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 32311.—Vidal Clar, Pl. Tte. Coronel Franco, 14. Teléfono 15362.—Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 12331.

### FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Mascaró, General Goded, 13 (Junto Plaza de Cort).  
SERVICIO NOCTURNO (Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Llobera, Plaza de Santa Eulalia, 1. Teléfono 12143.

### (De 10 a 12 noche)

Bauzá, Miguel Marqués, 92.  
Femenías, Calvo Sotelo, 212 (Terreno).

## CUPON DEL CIEGO

# 556

## «PANORAMICA ACTUAL DE LA BIBLIA»

### TEMA DE LA CONFERENCIA PRONUNCIADA AYER EN EL CIRCULO MEDINA

Bajo la organización del Círculo Medina y en el salón de actos del S.E.U. pronunció en la tarde de ayer su anunciada conferencia, bajo el título de «Panorámica actual de la Biblia», el profesor don Antonio Peregrín García. El acto se vio muy concurrido y la charla se siguió con creciente interés.

El conferenciante, de manera muy documentada y no menos amena, inició su disertación con un estudio sucinto del movimiento histórico de la Biblia. Desde San Juan hasta nuestro siglo dió a conocer el interés que había despertado en la humanidad, exponiendo aquellas épocas de auge como las decadentes.

Al centrar su disertación en la época actual hizo saber que existe en el mundo una inquietud social extraordinaria, tanto entre los católicos, como en los protestantes y pequeño mundo hebreo. Inquietud puesta de manifiesto en todos los órdenes y materias; ciencias, arte, letras, etc.

Considera que esta inquietud es debida a que se ha perdido la fe en la humanidad y se busca la verdad, se tiene sed de Dios, de su palabra que es la Biblia.

De manera sucinta se refirió a la libre interpretación que de ella hace la iglesia protestante. Por último se sostuvo un breve coloquio, ya que el tiempo no permitía más y en esta fase el señor Peregrín respondió ampliamente a cuantas preguntas se le formularon.

Al dar por finido el acto, el público premió al conferenciante con prolongados aplausos.

# COGNAC HENNESSY FRANCIA

Círculo Cultural Medina

## Primer Concurso de Felicitaciones Navideñas

Habiendo sido varias las personas interesadas en tomar parte en este Concurso de felicitaciones navideñas y no tener un conocimiento exacto de las bases que van a regir en el mismo, la Dirección del Círculo Medina publica de nuevo las mismas.

Pueden tomar parte todos los pintores que lo deseen de ambos sexos, para lo que se han establecido diferentes categorías.

Categoría: Juniors, hasta 16 años.

Categoría: Seniors, más de 16 años.

Cada participante puede presentar tres trabajos con entera libertad en cuanto a técnica, pero el tema se referirá exclusivamente a Navidad.

El tamaño de la obra no será menor que una tarjeta postal, ni mayor que una cuartilla, debiéndose presentar sin firmar. En sobre cerrado se indicará el nombre y domicilio del concursante, haciendo constar de una manera clara la edad.

Los premios serán los siguientes:

Primer premio 750 ptas. Segundo premio 500 ptas.

Categoría Juniors. — Dos magníficos obsequios para el primer y segundo premio.

El plazo de admisión terminará el próximo día 17, pudiéndose entregar los trabajos en la Regiduría Provincial de Cultura, Gran Vía José Antonio, 13, de 10 a 1 y los martes por la tarde en el Círculo Medina, calle San Jaime, 33, de 7 a 9.

Todos los trabajos serán expuestos en la sala de exposiciones del Círculo, en los días que previamente serán anunciados.

Oportunamente será dado a conocer los miembros que formarán el Jurado.

## Triptico de conferencias en el Seminario Teológico

Con ocasión de recurrir al próximo día 14 el IV aniversario de la muerte del beato Juan María Vianney, el Seminario Teológico de San Mateo (calle del Padre Cerdá) comenzarán puntualmente a las 10 en el salón de actos del Seminario las mismas es libre. Los temas de las mismas serán los siguientes:

Día 12: Rvdo. P. General Llobera de Nápoles. Como era una ilustrada con diapositivas.

Día 13: Rvdo. P. Antonio Vives Cayetano Rafael Rapó, C. R. (1730).

Día 14: Rvdo. P. Antonio Olivera. El tema de la Pasión en la espiritualidad del beato Vianney.

La conmemoración del beato Vianney, celebrada por el Seminario en el día 14 con un momento tenido por el Rvdo. P. Antonio Vives, a las 11:30. Por la tarde, a las 3, se cantarán Vísperas solemnes presididas por el Rvdo. P. Preposito del Seminario, se celebrará función eucarística y procesión de la reliquia.

Como todos los años...  
**HOY NOCHE**  
**«TREBOL»**  
ofrecerá su tradicional  
**FIESTA DE LAS MODISTILLAS**

- Sorteo de regalos
- Desfile atracciones
- Grandes orquestas

**MODISTILLAS: ¡Entrada gratis!**

## HERNIADO

Una novedad de gusto refinado. El montaje de este aparato consta de piezas miniatura, muy originales. El herniado ya no es molesto con este invento que, por estar patentado, nadie más que la Casa «ODRAP» puede hacerlo. El herniado podrá apreciar la gran diferencia de este aparato a los que ha usado. Es lavable, se estropea aunque nade y se bañe. En traje de baño se lleva sin notarse. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora las hernias, los hielros, ni fleje, ni bultos, ni correaje. Es la solución definitiva. A medida para cada caso, según prescripción facultativa. Casa «ODRAP». Trávesera de Gracia, núm. 10, 1.º. Telef. 217322. BARCELONA. (C. S. 14.979.)

La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados los días 14 y 15 de Diciembre actual —viernes y sábado— en el consultorio del Dr. don Alfonso Estelza Salom, calle Calvo Sotelo, 275 (entrada por calle Francia, 1) de PALMA DE MALLORCA. Horas de 9 a 1.

¡¡Ahora estará usted dentro del «suspense»!!

## «S. O. S. PACIFICO»

EDDIE CONSTANTINE | PIER ANGELI

EVA BARTOK



## ULTIMO ANUNCIO DE LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO

### ¡A SEIS DUROS TOMO!

### TRES TOMOS, QUE VALEN 75 PTS. CADA UNO, ¡POR 90 PESETAS LOS TRES!

(Más 10 pesetas de reembolso y gastos). Pagaderas al cartero en su domicilio, después de comprobar y examinar los tomos.

### QUO VADIS?

de E. SIENKIEWICZ  
(La Roma pagana. Los martirios de los cristianos)

### EL AGUILA NEGRA

de A. S. PUCHKIN  
(Las aventuras del bandido Dubrosky)

### AVENTURAS DE DON GOR PIM

de E. ALLAN POE  
(¡Piratas! ¡Bucaneros! ¡Islas misteriosas! ¡Luchas! ¡Muertes!)

Podemos cambiar «QUO VADIS» por «OLIVERIO TWIST», de Dickens. No cambiamos las otras dos. También la vendemos suelta por 32 pesetas, sin gastos.

MUY IMPORTANTE.— Los pedidos que recibamos antes de diez días los serviremos con REGALO. Obsequiamos a cada comprador con TRES ESTUPENDAS NOVELAS (una sola de ellas con más de 200 pág.) que valen 50 ptas.

¡APRESURESE A FORMULAR EL PEDIDO!

Pedidos urgentes a:  
ANTIGUA LIBRERIA ANGELES  
Bruch, 155 BARCELONA—9

## ESTAR DELGADO

es un ideal. La moda requiere una línea esbelta, las personas delgadas están más sanas. El traje de baño demuestra su figura. Con gracias **BON KORETS** Vd. consigue la figura ideal, sin dieta ni gimnasia. **BON KORETS** para adelgazar de un modo seguro e inofensivo. Consulte con su médico.

## Galerías KIRA

Dibujos y pinturas  
**MAGDA**  
del 3 al 17  
Pl. Virgen de la Salud (Frente la Primavera)

UNA DE DOS...  
o filtra con sus pulmones  
o filtra con **Filtrox**

Retiene el 73% de la nicotina y el 65% de alquitranes. Cada 20 cigarrillos, se tira. Sólo cuesta 2,50 pesetas.

**FILTRE CON FILTOX HOY MISMO Y SEALE FIEL DURANTE UNAS SEMANAS**

**INFORMACION LOCAL**

**Gobierno Civil de Baleares**  
**Campaña Navidad y Reyes 1962 - 63**  
RELACION NUMERO 4

	Pesetas.
SUMA ANTERIOR	70.326
Don Alfonso Miró Forteza	200
Don Juan Carrió Capó	100
Don Andrés Galmés Nadal	200
Don "Los Angeles"	500
Don Francisco Coll Amengual	25
Don Lorenzo Alcina Rosselló	3.000
Don Juan Alberti	250
Don Juan Massanet Moragues	1.000
Don Juan Alberti Cabanillas	500
Don Juan Alberti Juan de Sentmenat	250
Don Francisco Juan de Sentmenat	500
Don Juan D. Saridakis	6.000
<b>Suma y sigue</b>	<b>82.851</b>

Palma de Mallorca, 11 de diciembre de 1962

**El Obispo de Mallorca llegó ayer a Palma**

Trae de Roma una especial Bendición Apostólica para la Diócesis, de S. S. Juan XXIII



El Obispo de Mallorca, a su llegada a Son San Juan es recibido por representaciones eclesíásticas y de nuestras autoridades. — (Foto "Juanet".)

Ayer, a última hora de la tarde, procedente de Barcelona, llegó a Palma por vía aérea el Obispo de Mallorca, Dr. Jesús Enciso, quien como se sabe ha asistido en Roma a las sesiones del Concilio Vaticano II, donde tuvo una brillante intervención.

Presididos por el Dean don Bartolomé Torres Gost acudieron al aeropuerto de Son San Juan a recibir a nuestro estimado Prelado los canónigos, Muy Ilustres señores Calma, E. se. at. Morey, Rodríguez Matheu, García Palou y Sacanell. También se hallaban presentes el Secretario de Cámara del Obispado, don J. B. Munar; el Capellán de Honor, P. Echave, juntamente con otros sa-

cerdotes, así como un nutrido grupo de Seminaristas. También acudieron a dar la bienvenida al Obispo el Capitán de Navío, señor Pinto, quien ostentaba la representación del Almirante y el Presidente de Acción Católica, D. Francisco Caja.

El Dr. Enciso Viana manifestó en una primera impresión que las tareas del Concilio habían sido muy laboriosas, pero muy fructíferas y de una gran trascendencia. El conjunto de esta gran manifestación católica había sido de una grandeza inolvidable. Refiriéndose a la salud del Papa, dijo que Su Santidad trabajaba intensamente "todo lo que los médicos le dejaban y algo más", por lo que su estado físico se hallaba reséñido por las intensas jornadas de constante dedicación al Concilio y deberes apostólicos. Añadió nuestro Obispo que traía una especial bendición apostólica

del Papa, que daría al pueblo diocesano en el momento oportuno, es decir, en la primera ocasión.

**Hacia la conquista científica de Venus y Marte**

CONFERENCIA DE D. RAMON COMTE PORTA EN LA CASA REGIONAL CATALANA

Esta noche a las ocho tendrá lugar en la Casa Regional Catalana una conferencia a cargo de don Ramón Comte Porta bajo el signo de la conquista científica de Venus y Marte glosando varios puntos como son el estado actual de la Astronáutica, las posibilidades efectivas y dificultades reales en relación con la conquista de los mundos próximos y otros puntos a cual más interesante en relación con este sugestivo tema.

**Fomento del Turismo**

EXCURSION A «MONTANYA» Y «MIRADOR LEANDRO XIMENIS»

Bellísima excursión la que se organiza para el domingo próximo día 16, con salida de los autocares del local social a las ocho cuarenta y cinco en dirección al predio «Sa Coma» de Valldemosa, donde se desayunará; iniciándose seguidamente la marcha a pie por los predios «Pastorix» y «Montanya» y finalmente hasta el «Mirador Leandro Ximenis», donde se comerá.

Por la tarde se marchará al predio «Alqueria D'Avall» para tomar los autocares de regreso a Palma.

Comida individual. — Kilómetros a pie, alrededor de catorce. — Plazas limitadas.

**AVIACO**



ANUNCIA SUS SERVICIOS AEROS EN VIGOR HASTA EL 31 DE MARZO DE 1963

- A BARCELONA. — 26 vuelos semanales.
- A MAHON. — 4 vuelos semanales. Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos. Sal. 08'45. Ll. 09'30
- A IBIZA. — 4 vuelos en DC-4. Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos. Sal. 13'25. Ll. 14'15
- A VALENCIA - MADRID. 7 vuelos semanales en DC-4. Diario inclusive Domingos. Sal. 18'20.
- A BRUSELAS. — 4 vuelos semanales en POOL con Sabena.
- A MARSELLA. — Jueves. Sal. 10'00 — Lleg. 11'30.

Para más información, consulte a su Agencia de Viajes o en AVIACO: Conquistador núm. 42. Tfno. 24104.

**REPRESENTANTE**

Se necesita para las Divisiones de Farmacia y Cosmética. Solo profesionales introducidos. LABORATORIOS CELTA, S. L. - Apartado 102 - VALENCIA

**Cronica de Sociedad**

**Bautizo**

Ayer mañana, en el Altar Mayor de la iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, recibieron por vez primera el Pan de los Angeles, de manos del Rvdo. Económico de dicha Parroquia, don Dionisio Sastre Alonso, los hermanitos Matías y Jaime Bosch Colom, hijos de don Jaime Bosch Castelló y doña Catalina Colom de Bosch.

Terminada la ceremonia religiosa, los invitados fueron atentamente obsequiados en un céntrico local.

Nuestra felicitación.

**Natalicios**

El hogar de los esposos don Bernardo Vadell Carreras y doña Carmen Nadal Bestard se ha visto aumentado con el nacimiento de un precioso vástago su segundo hijo al que se impondrá el nombre de Bernardo.

Reciban nuestra felicitación.

\*\*\*

El hogar de los jóvenes esposos don Juan Mesquida Obrador, Director de la sucursal de "Crédito Balear S. A.", en Felanitx y su esposa doña Anita Ferrando Fernández, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su tercer hijo a quien en la pila bautismal le será impuesto el nombre de Juan.

**LOTERIA DE NAVIDAD**

AVISO IMPORTANTE

Habiendo sufrido un involuntario error la impresión de papeletas de la lotería de Navidad Número 05.755, lanzadas por las Mujeres de A. C., se notifica a quienes interese que han sido anuladas aquellas papeletas cuya numeración se halla comprendida entre el 11.450 y el 13.000. Por tanto, se ruega a los poseedores de dichas papeletas se sirvan pasar, antes del sorteo, por el domicilio de la depositaria, calle General Godea, núm. 8-3-2, cualquier día laborable, de las 12 a las 6 tarde, para recoger el importe de las papeletas contra entrega de las mismas.

**QUE**  
fue lo que vio esta mujer en el patio de su casa el día D?

SE ACERCA EL DIA MAS LARGO

**MALLORCA TENIS CLUB**

AVISO

Se recuerda a todos los Socios Fundadores y a todos los Socios de Número inscritos con anterioridad al 31 de Diciembre de 1960, que la cuota de entrada de 1.000 pesetas establecida para los cónyuges e hijos no emancipados, se respetará hasta el 31 de Diciembre de 1962, a partir de cuya fecha se sujetarán a la cuota normal de 2.000 Pts. que rige con carácter general para los cónyuges e hijos no emancipados de todos los Socios.

Palma, Diciembre, de 1962.

LA JUNTA DIRECTIVA

**INAUGURACION DE LA PENSION GALILEA**

Con gran brillantez tuvo lugar el viernes pasado la inauguración de la PENSION GALILEA, a la que asistió, además de todo el pueblo y colonia de extranjeros allí residentes, bastante público de Palma, cuyo acto fue bendecido por el Rdo. Vicario de Galilea.

Consta la PENSION GALILEA de instalaciones modernas, agua corriente, baños con agua caliente, calefacción en todas las habitaciones. Un gran salón destinado a fiestas, comidas de compañerismo, refrescos de bodas y primeras comuniones, además de grandes terrazas desde las cuales puede contemplarse el gran panorama que la naturaleza ha querido obsequiar a tan maravilloso pueblo de Galilea.

Además PENSION GALILEA ha cuidado con esmero el montaje del servicio de BAR-RESTAURANTE con miras a la gran afluencia de excursionistas y visitantes que de cada día son más a tan encantador pueblito.

Los propietarios, D. José García Molina y D. Francisco Terrasa Llinás, fueron muy felicitados por el gran acierto en dotar a Galilea de un establecimiento en el cual se pueden pasar las más maravillosas vacaciones de descanso, paz y tranquilidad.

Augurio de gran éxito está el detalle que desde el primer momento empezaron las peticiones de reserva de mesas para la cena de Nochebuena, por el hecho de ser en Galilea donde la Misa del Gallo es de las más típicas de Mallorca.

Lea «BALEARES»

*Calidad de ejecución*



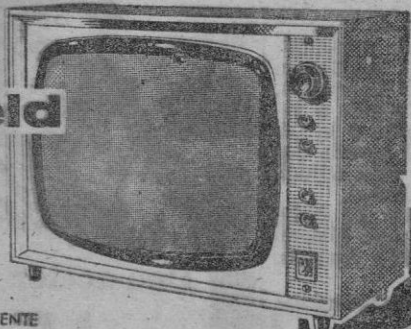
con

**Silvergold**

DESMONTABLE EN 3 CHASIS INTERCAMBIABLES EN 3 MINUTOS

IRROMPIBLE SIN REFLEJOS GRAN RELIEVE Y CALIDAD DE IMAGEN

**bonded shield**



**SYLVANIA**

ELECTRIC PROD. DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PIDA UNA DEMOSTRACION A NUESTRO DISTRIBUIDOR ELECTRO MUS - Plaza Rosellón, 28

¡¡Ahora estará Vd. dentro del «suspense»!!

«S. O. S. PACIFICO»

SUPERIOR A CUANTO VIO CON ANTERIORIDAD

- Eddie Constantine
- Pier Angeli
- Eva Bartok

INFORMACION LOCAL

# VICTORIA DE LOS ANGELES LLEGO AYER A PALMA PROCEDENTE DE LONDRES

## Lleva cantados más de 2.000 recitales y 20 óperas, en los más famosos teatros del mundo

### De la Callas no quiere ni opinar, pero le gusta la Tebaldi, en el género italiano

St. Ya tenemos entre nosotros a Victoria de los Angeles. Lo que anteaer noche se resolvía en nervios y amargas conjeturas en la mente de la comisión organizadora, hoy, renacida la calma, fuimos testigos de la llegada de nuestra Victoria, a las ocho y cuarto de la noche en un "Card-ville" de la Iberia, y acompañada de su esposo don Enrique Magriñá. A decir verdad, la famosa soprano está más guapa que nunca, y con una simpatía arrolladora saludó, una vez terminado el trámite aduanero que con toda corrección y rapidez le fue hecho, a los que en nombre de Mallorca le daban la más sincera bienvenida. Don Miguel Durán, Presidente de las J.J. M.M., de Baleares, acompañado de su esposa, don Francisco Ramallo, Presidente de la Delegación de Palma, Srta. Bonet, vocal de la Junta el empresario don José Roses, el Presidente de la Casa Regional Catalana, don Jaime Planas, el pianista Miguel Zanetti y un etcétera de admiradores de la eminente soprano.

**EN EL HOTEL FENIX**  
Se nos convoca en el Hotel Fenix para un pequeña rueda de prensa. Llegamos antes nosotros, que ella. Después de pasar una

diplomática disimula la respuesta posiblemente desagradable. Con Victoria de los Angeles la conversación es agradable, interesante, nunca agotadora.



Victoria de los Angeles a su llegada al aeropuerto fue recibida por el Vicepresidente de las J.J. M.M. nacionales y otras personalidades. — (Foto "Juanet".)

**PALMA, INEDITA**  
Victoria de los Angeles recibe un ramo de flores de manos de doña Magdalena Pastor de Durán. Y las manos de los allí presentes se apresuran a chocarlas con las de Victoria, humanas y expresivas, como su voz. Luego las preguntas de rigor, sobre el viaje (buenísimo por cierto), presencia de ánimo para el recital de mañana (contentísima de poder actuar en Palma), asegurándonos que es la primera vez que viene a Mallorca.

corta visita a la ciudad en el coche mismo que la recogió del aeropuerto, apareció en el hall del magnífico establecimiento hotelero, con gran alegría para todos.

Victoria de los Angeles, sin prisas, atenta, amable en todo momento, contestó a cuantas preguntas y sugerencias se le hicieron. Cuando le hace la duda, su marido se aclara y concluye la frase. No pocas veces una actitud

—Opinión de sí misma. Victoria?  
—Me encuentro muy poca cosa. Nunca estuve contenta de mí misma.

—¿Pese a todo, Victoria, llevará una estadística de sus actuaciones, verdad? (El señor Magriñá las ratifica).  
—He cantado alrededor de dos mil recitales, y veinte óperas. Sólo en el Metropolitan, he cantado en más de 200 representaciones.

—¿Incluida la obra alemana?  
—De ésta la menos. En realidad sólo Tanhauser. Los Maestros Cantores, y Lohengrin.

—¿Preferencias?  
—En la ópera, el "Pelleas y Melisendra", de Debussy. En el "lied", a Brahms. Falla. Tengo que confesar —sigue diciéndonos Victoria— que me agrada más la canción que la ópera, pues es en aquella en donde el corazón y la expresividad hallan su camino.

—¿Su debut?  
—En Oslo, en 1949. Desde entonces, he actuado en los famosos escenarios del mundo como el Metropolitan, de Nueva York, el Colón de Buenos Aires, y últimamente en España. Después de pasar las Navidades en Barcelona, salgo el mes de enero para América con objeto de cumplir allí veinte y cinco contratos, y posiblemente en primavera actuaré en Suecia.

—¿Por qué no cantó "La Atlántida" en la "premiere" de Milán?  
—Porque puse por condición cantarla en catalán, además de que las fechas acordadas coincidían con otros de mis contratos. También el Mtro. Ansermet tuvo que negarse a participar, ya que la directiva de la Scala es muy indecisa y lenta, y llegar a cansarse las indecisiones, italianas.

**NO HAY PROFETA...**  
—¿Cómo le ha tratado su tierra, Victoria?  
Bueno, aquí realmente adivinamos la respuesta. Su marido se apresura a interceder, pues el corazón de la magnífica soprano no es capaz de guardar resentimientos, y avivar la llama de recuerdos lejanos ya superados. Al fin, —concluyó su marido— ¿Quién es profeta en su tierra?

La pregunta tópico, pero aquí necesaria, tuvo que salir a luz. Ante una famosa soprano, es obligada. Recordamos a la Callas y a la Tebaldi, casi sin prestar atención a ello.

—De la Callas no quiero ni opinar. En cuanto a la Tebaldi, la admiro en el género italiano.  
—¿Qué públicos la entendieron mejor y en cuál de ellos halló la más brillante reacción?  
—Por este orden, el alemán, el inglés, y el norteamericano.

—¿Cuándo usted conoce al mallorquín...  
L. AGUILU DE CACERES

# Una bicicleta de caballero, de Minaco

- UN TELEVISOR «SILVANIA», DE «ELECTRO MUS»
- UNA COCINA CUATRO FUEGOS, DE «CASA CABOT»
- UNA MAQUINA DE COSER «SUPER SIGMA», DE «CASA SASTRE»

# UN LOTE DE «CAMPING GAS MALLORQUIN»

Hablamos anoche con D. Pedro Mus, propietario de «Electro Mus» donante del maravilloso televisor SILVANIA, y nos decía:  
—Estoy convencidísimo a juzgar por la marcha que lleva la GESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» de este año, que al final va a resultar muy valiosa.  
—¿Has visto los regalos que han seguido al televisor?  
—Formidables. No te quepa la menor duda.  
Y efectivamente es así, porque desde el Televisor SILVANIA hemos ido añadiendo: Una cocina a cuatro fuegos de CASA CABOT, que muy en breve verán ustedes retratada en estas páginas, y que es el sueño de todas las amas de casa. La máquina de Coser super SIGMA de CASA SASTRE es algo fuera de serie, ya la verán ustedes también. Y en cuanto al lote de

# Gobierno Civil de Baleares

**VISITAS**  
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Juan Massanet Moraues, alcalde del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital; excelentísimo señor don Fernando Ramírez Palmer, consejero nacional y don Francisco Soriano, delegado provincial de Información y Turismo.

# Necrológicas

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica falleció en nuestra ciudad, a los 63 años, don Enrique Luque Beraza, teniente de la Guardia Civil, retirado, E. P. D.

Su muerte ha causado profundo pesar entre todas sus amistades.

A sus afligidos; esposa doña Lucía; hijos Conchita, José, Margarita, Lucía y Enrique; hermana Concepción; hijos políticos Matías Gornés y Antonia Capó, primos, sobrinos y demás familia les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad a los 68 años, doña Cándida Oliver Torrens, E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de quienes la trataron.

A sus apenados; hermanos Josefa, José, Francisco y Melchor; hermanas políticas Paula Juan Mulet, Francisca Juan Mulet, Paula Pascual Galmés; primos, ahijados, sobrinos y demás familia les acompañamos en su justo dolor por tan sensible pérdida.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica falleció en nuestra ciudad don Gabriel Capó Castell, que contaba 63 años, E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus deudos; esposa Antonia Pericás; hijo Francisco (Ldo. en Ciencias) hija política Juana Guardiola; nietos, hermanos Catalina Juan y Francisca; hermanas políticas y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame.

# Servicio Nacional del Trigo

## ADJUDICACION DE MAIZ DE IMPORTACION A GANADEROS Y AVICULTORES A 4'45 PÉSE-TAS EL KILOGRAMO

Próximo a recibirse en los Almacenes del S. N. T. en Mallorca un cupo de Maiz de importación a disposición de la Comisión Provincial Reguladora de Piensos y con destino a los ganaderos y avicultores de esta Isla, se pone en conocimiento de aquellos a quienes interese, que pueden solicitar las cantidades que precisen antes del próximo día 18 del mes actual.

Las solicitudes en las que deben hacerse constar el número de cabezas de ganado de cada especie que posea el solicitante, y acompañadas de la Cartilla Ganadera o declaración de Cosecha modelo C-1 habrán de presentarse en las respectivas Hermandades de Labradores y Ganaderos, quienes una vez agrupadas y relacionadas, les enviarán a la Cámara Oficial Sindical Agraria que señalará el cupo que debe adjudicarse a cada Hermandad.

El precio de venta de dicho cereal es el de 4'45 ptas. kilogramo, sin envase, sobre Almacén S. N. T.

# OBISPADO

## RETIRO ESPIRITUAL PARA EL CLERO

El próximo jueves, día 13, a las once de la mañana tendrá lugar el Retiro Espiritual para el Clero de la ciudad de Palma, en el Convictorio Sacerdotal.

El mismo día, a las diez, habrá la conferencia de Liturgia y Moral.

Palma de Mallorca, 11 de diciembre de 1962.—El Canciller-Secretario del Obispado.

# Hogano, «Maitines» en San Salvador

Las famosas "Maitines" del monte de San Salvador de Felanitx, que antiguamente se celebraban con inusitado esplendor, acudiendo de todas las ciudades y villas mallorquinas, hogano la Comunidad de los Ermitaños, custodios de la venerable Virgen, van a restablecer los "Maitines", que tuvieron que interrumpir a causa de las dificultades de la carretera que conduce a la cima.

Ahora, gracias al esfuerzo unánime de la ciudad de Felanitx, la calzada está recién asfaltada, una bella pista y modificadas algunas curvas para mayor comodidad de los conductores.

El tipismo de estos "Maitines", volverán a recobrar la vieja solera de la antigüedad. Misa del Gallo, que celebra la venida del Niño Dios.

# Asociación de San Vicente de Paúl

Mañana jueves, día 13 de los corrientes en la Iglesia de La Misión de esta ciudad, tendrá lugar la Misa de Comunidad y la Reunión General reglamentaria correspondiente a la Festividad de la Inmaculada.

Como de costumbre empezará a las 8 de la noche.

que nos hemos trazado de conocer regalos, digamos que Miguel Nadal Comas, nuestro amigo de siempre, nos ha obsequiado una preciosa bicicleta Minaco y que es siempre el bien apetecido en nuestra Cesta de Navidad.

No ha especificado todavía el obsequio la famosa marca PEPE COLA, ni RADIO BALEAR, ni CASA GIL PANADES, ni CAMERIA FORMENTOR, ni CAMI SIRET, pero todos ellos nos a fin de que ya pueda figurar en todos sus pelos y señales en esta monumental lista.

Hoy les diremos que una famosísima firma comercial de Palma celebra reunión esta noche, ha prometido estudiar el programa a efectuar y nos ha asegurado que será también de los que se celebran. Estaremos al tanto para nuestra edición de mañana.

# Organización Nacional de Ciegos

## DELEGACION PROVINCIAL DE BALEARES

Actos que se celebrarán con motivo de la festividad de Santa Lucía. Patrona de la Organización.

Día 12 a las 18, charla del Asesor Religioso de esta Delegación, Rvdo. don Miguel Boies Forteza en la Emisora de Radio Mallorca. A continuación actuación de la Rondalla interpretando escogidas piezas de su repertorio.

Día 13 a las 9.30, Misa Solemne cantada en la parroquia de San Miguel, glorando el panegírico de la Santa patrona, el asesor Religioso don Miguel Boies Forteza, invitándose a todos los devotos de la Santa y público en general para que asistan a dicho acto.

# Cursillos de Cristianidad para Hombres

## ULTREYA

La reunión mensual de Ultreya que se celebra para los hombres de Palma que han asistido a Cursillos de Cristianidad, tendrá lugar esta noche, en el Salón de Actos del Secretariado (calle Seminario, núm. 4), dando comienzo a las ocho.

# Interrupción de servicio eléctrico

Gas y Electricidad, S.A. nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria al objeto de interrumpir el servicio eléctrico mañana día 13 y desde las 7 a las 12 horas, en el sector alimentado por la estación transformadora San Estany (Rólet), como consecuencia de tener que efectuar el empalme de la nueva línea de alta tensión Arenal sobre dicha estación transformadora.

# ¿VENDIDA A QUIEN? ...Su astucia hacia impenetrable el misterio



Una acción trepidante que conduce a un desenlace brutal ¡INMINENTE ESTRENO!



# SALA Astoria

Con el local totalmente lleno y el aplauso unánime del público, fue presentada en función de gran gala



ARTURO FERNANDEZ  
ELKE SOMMER-CASSE  
TERESA DEL RIO  
Y LA COOPERACION DE  
LUIS DAVILA  
ROBERTO CAMARDEZ

# BAHIA de PALMA

EASTMANCOLOR  
DIRECTOR JUAN BOSCH  
UNA PRODUCCION ESTEBAN LORENTE

Admire a partir de HOY en sesiones continuas desde las 3 tarde

Unico local de Mallorca en que será proyectada esta temporada

En el mismo programa:  
El «santo» contra los gangsters  
(Aut. mayores)

# (329) EN INCA

Se necesita persona activa, y joven libre servicio militar, que desee crearse porvenir con preferencia mecánico y que tenga nociones administrativas  
Dirigirse Aragón, 27 - PALMA

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Hay que trabajar por una prosperidad basada en nuestras propias fuerzas»

## Solis al recibir a distintas comisiones sindicales

don Joaquín Gutiérrez Cano, quien informó al Ministro de los asuntos que están siendo abordados en dicha reunión, entre los que figuran temas de tan acusado interés como los que se refieren a la política fiscal, crediticia y arancelaria, a la proyección social del desarrollo económico y a la posible integración de España en el Mercado Común Europeo.

El señor Solís dialogó larga y cordialmente con sus visitantes a los que puso de relieve que, en el planteamiento de una política económica de expansión y desarrollo, no hay que esperar todo de un posible ingreso o no de España en el Mercado Común, sino que hay que trabajar con entusiasmo y pasión por una prosperidad basada en nuestras propias fuerzas y recursos, hoy mucho más amplios que en los años pasados, en los que supimos superar momentos de gran dificultad, con decisión y ánimo bien templado.

Aludiendo al plan de desarrollo dijo que es necesario implicar en él a todo el mundo del trabajo y refiriéndose concretamente a la actuación futura de la Vicesecretaría, señaló la necesidad de montar servicios técnicos y de asesoramiento, orientados sobre todo al desarrollo de las medianas y pequeñas empresas, que son las más numerosas y, al mismo tiempo, las que más necesitadas de apoyo están para su desenvolvimiento. — (Cifra).

## del lector AL DIRECTOR

### BORNE SI; BORNE NO

«Leyendo varios artículos en la prensa de estos días pasados, sobre la reforma del Paseo Generalísimo Franco, veo que la mayoría de ellos están completamente de acuerdo: Borne, sí; boulevard, no. ¿Por qué?»

Una de las razones que se arguyen es la del peatón, el sufrido peatón. El pobre no tendría donde pasear, donde esparcir sus ratos de ocio y el vejete no podría salvar a su compañero de fatigas. ¡Absurdo! Creo que en las aceras que resultarían de la reforma, tendrían más que suficiente para todo ello.

Referente a los árboles, no creo fuera necesario tocarlos de su sitio. Lo de azulejar el pavimento, sitios de lectura al sol, etc... por qué no en las aceras, grandes aceras que quedarían en ambos lados.

El Borne, precisamente el Borne paseo ya no existe; es un recuerdo, un agradable recuerdo para nuestros padres y abuelos. Comprendo perfectamente que a los mayorcitos de más de cincuenta años les cueste hacerse con la idea de ver desaparecer su paseo. Su salón. Pero ¿y los jóvenes? Me refiero también a los jóvenes de 50 años para abajo, se nos antoja cursi, lugar de reunión de limpiabotas y toda clase de vendedores; lugar de paso para ir al Paseo Marítimo.

Ahora bien, comprendo perfectamente el punto de vista de los «cincuentones» viejos, los nostálgicos, los que se oponen al progreso, los que no comprenden la televisión, las lavadoras, etc. Me parece un poco ilógico conservar este paseo, que estaba bastante con pedrón, cuando tantas reliquias mucho más importantes no han sido respetadas por la tan manida piqueta demolidora. En fin, creo que los nostálgicos acabarán dando la razón, como muy bien dijo el señor Alcalde y aunque a él también le cueste, creo que a estas alturas hay que anteponer la cabeza al corazón por el bien de todos los ciudadanos.

E. J. CANALS

### PRODUCTOS SIDERURGICOS IMPORTACION

Buscamos representante al corriente del ramo y de las importaciones, indispensable coche. Escribir al num. 5037 A. Alas. Alcalá, 32.—Madrid.

### VEJO CHAMPAÑA DE CAVA

**Recaredo**  
CAVAS EN SAN SADURNI DE NOYA  
Pidanlo a  
**R. PONS**  
Nicolás de Pax, 55  
PALMA DE MALLORCA

### Españoles y extranjeros, la Legión es esperal!

Los Tercios Saharianos. Haber mínimo diario en mano de obra pesetas aumentando de 28. 30, 33 y 36. Elevados plusos por destacamento y nombrado Primas de Enganche. Por tres años 2.000 pesetas por cuatro 2.800 y por cinco 3.500 pesetas.

Para vestir y Primas de Enganche anuales. Haber mínimo diario en mano de obra pesetas aumentando de 28. 30, 33 y 36. Elevados plusos por destacamento y nombrado Primas de Enganche. Por tres años 2.000 pesetas por cuatro 2.800 y por cinco 3.500 pesetas.

Para vestir y Primas de Enganche anuales. Haber mínimo diario en mano de obra pesetas aumentando de 28. 30, 33 y 36. Elevados plusos por destacamento y nombrado Primas de Enganche. Por tres años 2.000 pesetas por cuatro 2.800 y por cinco 3.500 pesetas.

**ENTRESUELO, TRASPASO**  
En calle Colón, muy céntrico, para industria, comercio o Agencia. — Informes: C/. San Nicolás, 40.

**Señorita Oficina**  
PRACTICA EN FACTURACION Y CONTABILIDAD  
Presentarse con urgencia. Presentarse hoy o mañana de 8 a 9 tarde en Blanquerna, 144. Muy buena remuneración.

**Sirvienta**  
Para todo, se necesita. Sueldo 2.000 pesetas. Inútil sin referencias. Para informes, esta Administración.

## Flaroscopo

### El nombre del día 12 de Diciembre

# Adelaida

Este nombre representa un ser simpático en el que los deseos son favorables y mudables. Egoísta de instinto. Muy a menudo para evitar desordenar el orden establecido y crearse complicaciones personales, se dejan pasar las cosas por indiferencia, por inercia y con ello puede crearse la desgracia y la discordia. Este nombre favorece la actividad, el atractivo y la ambición. El corazón domina la cabeza. Al seguir los propios impulsos, tanto los buenos como los malos, es necesario vigilarse con mucho cuidado. Entrega entera y completa a todo aquello que gusta. Frente a lo desagradable es cuando se transforma en ser duro, inflexible, dominador, principalmente en el aspecto sentimental. Pero bajo las influencias favorables y si se saben evitar los caprichos, es posible que el porvenir inmediato sea inmejorable.

Letra y cifra favorables: **J.S.I. Color favorable: EL ROJO. Metal precioso: LA PLATA. Piedra preciosa: LA CORNERINA. Flor preferida: EL HELECHO. Día de suerte: EL MARTES. Perfume a elegir: EL CLAVEL.**

Amistades recomendables **LOS NACIDOS BAJO EL SIGNO DE LEO Y SAGITARIO.** Relaciones a evitar: **LOS NACIDOS EN CANCER Y CAPRICORNIO.** Periodo de suerte: **EL MOMENTO ACTUAL.** (ESTUDIADO Y PRESENTADO POR EL PROFESOR SANDERS SALCEDO MIEMBRO DE LA ORDEN DE LOS ASTROLOGOS FRANCESES).

### II JORNADA DE TRABAJO DE JEFES PROVINCIALES

Madrid, 11.— El Ministro Secretario General del Movimiento ha presidido hoy la II Jornada de Trabajo de la reunión de Jefes Provinciales del Movimiento, convocada por la Delegación Nacional de Provincias. En ella, los Delegados continuaron con sus informes sobre resultados, experiencias y nuevos horizontes de cada una de las delegaciones. El Ministro Secretario General intervino en numerosas ocasiones y fijó las líneas de actuación y los puntos de vista del mando político ante la circunstancia presente y su futuro desarrollo. — Cifra.

## Mata de un garrotazo al final de una discusión sin importancia

### EN VICTORIA

Vitoria, 11.— Un hombre ha matado a otro de un garrotazo, como epílogo de una discusión sin importancia. El hecho ocurrió en Arechavaleta, localidad próxima, y sus protagonistas son hombres jóvenes, casados los dos. La víctima deja viuda y cuatro hijos. El vecino de dicha localidad, Norberto López de Artante, de 37 años, discutió con su vecino José Moreno Arreola, de 36, acerca de una cuestión relacionada con unos bidones de agua. Los ánimos se excitaron y ambos se insultaron. Norberto adoptó una actitud provocadora y su adversario se hizo con un bastón muy grueso con el que le dió un terrible golpe en la cabeza, derribándole, sin conocimiento. José emprendió camino para presentarse a la Guardia Civil de Vitoria. En el trayecto, paró a los ocupantes de un automóvil y les dió cuenta del hecho, rogándoles auxilios a su adversario. Así lo hicieron aquellos y le trajeron a una clínica donde los médicos

procedieron a practicarle una intervención quirúrgica que, desgraciadamente, no le pudo salvar la vida. El agresor ingresó en prisión. — Cifra.

### DETENIDOS POR NEGLIGENCIA

Barcelona, 11.— El Juzgado que instruye el sumario por la muerte de un obrero y seis niños el pasado día siete en la calle de Cristóbal Mouré, ha ordenado la detención de los obreros de la casa constructora de las instalaciones, José Tomás Gost Catalá y Francisco Sánchez Portillo, bajo la acusación de negligencia. Ambos acusados han pasado a prisión en espera de la resolución del juzgado. — Cifra.

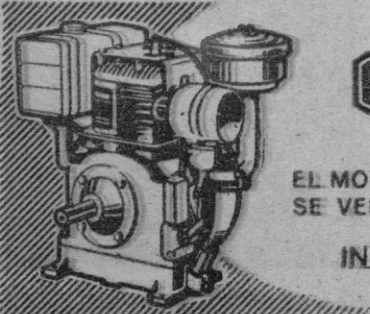
### ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Apuestas Mutuas

180 BOLETOS MAXIMOS ACERTANTES  
Madrid, 11.— Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondientes a la XI Jornada de Liga del día 9 de Diciembre de 1962.  
Columnas: 7.966.404.  
Recaudación: 31.865.616 pesetas.  
55 % en premios: 17.526.088'80 pesetas.  
Reparto de premios: 5.842.029'60 pesetas a repartir entre 180 máximos acertantes de primera categoría, con 14 resultados, a pesetas 32.455'70 cada uno. La misma cantidad entre 4.326 más aproximados de segunda categoría, con 13 aciertos, a 1.350'40 pesetas cada uno. Idéntica cantidad a repartir entre 42.622 de tercera categoría, con 12 aciertos, a 137 pesetas cada uno. — Afil.

### ANALIA GADE EN

**La idiota**  
POR PRIMERA VEZ PERSONALMENTE EN PALMA



**BRIGGS & STRATTON**  
EL MOTOR AMERICANO QUE MAS SE VENDE EN TODO EL MUNDO  
Representantes Exclusivos  
**INDUSTRIAS FITA, S. A.**  
FIGUERAS (GERONA)

## Conflicto en Borneo

# SERA RECONQUISTADO POR LOS BRITANICOS

Brunei, Sultanato de Brunei, 11.— Las tropas británicas y «Gurkhas» que han entrado esta noche en la ciudad de Seria, se han unido a las fuerzas allí existentes y han reconquistado el control de la ciudad, excepto la comisaría de policía, que permanece en poder de los rebeldes.

El General Patterson dijo que la situación en la ciudad de Brunei ha quedado bajo completo control de sus tropas. — Efe.

### LOS REHENES EN LIBERTAD

Singapur, 11.— Todos los europeos retenidos como rehenes o encarcelados en Seria Brunei, así como en las instalaciones de la Shell, han sido puestos hoy en libertad y han declarado que no han sufrido daños. — Efe.

## Ha quedado constituido el nuevo Gobierno de Bonn

Bonn, 11.— El Canciller Adenauer ha llegado a un acuerdo para la formación de nuevo gabinete coalición, poniéndose así fin a la crisis de siete semanas, según se anuncia oficialmente.

### EL NUEVO GOBIERNO

Bonn, 11.— La lista del nuevo gobierno de la República Federal de Alemania según se ha anunciado oficialmente, es la siguiente: Canciller: Konrad Adenauer; Vicecanciller y Ministro de Economía: Ludwig Erhard; Ministro de Interior: Hermann Hoerchel; Ministro de Asuntos Exteriores: Gerhard Schroeder; Ministro de Justicia: Ewald Bucher; Ministro de Hacienda: Rolf Dahgrem, nuevo; Ministro de Agricultura: Werner Schwarz; Ministro de Trabajo: Theodor Blank; Ministro de Defensa: Kaiuue von Hassel, nuevo; Ministro de Transporte: Hans Christoph Seebohm; Ministro de Correos: Richard Stuecklen; Ministro Vivienda: Paul Lueck; Ministro de Refugiados: Wolfgang Mischnik; Ministro de Asuntos Pangermanos: Reiner Barzel, nuevo; Ministro de Gabinete: Aldis Nideralt, nuevo; Ministro de Asuntos Familiares: Bruno Heck, nuevo; Ministro de Asuntos Atómicos: Hans Lenz; Tesorero: Werner Dollinger, nuevo; Ayuda Extranjera: Walter Scheel; Ministro de Sanidad: Elisabeth Schwarzhaupt y Ministro sin cartera: Heinrich Krone. — Efe.

Un comunicado oficial dice que el Canciller y el dirigente del partido liberaldemócrata señor Mende, han alcanzado un acuerdo sobre la distribución de los puestos del gabinete. Se añade que después de una reunión de varias horas, Adenauer y Mende informaron a sus partidos de la nueva lista de ministros la cual aun no se ha dado a conocer. — Efe.

## Nueva empresa de «revistas» desarticulada por la B.I.C.

Madrid, 11.— Una nueva «empresa» editora de revistas ha sido desarticulada por la BIC que ha detenido a José María Suárez Montes y José Ferreiros Pérez, el primero de ellos titulado director de las revistas «Orientación legislativa y tributaria»; «Asturias de mis amores»; «Revista de Información Comercial e Industrial»; «Tarifas postales y telegráficas»; «Anuario Legislativo de Hacienda»; «Rutas y hospedajes de España»; etc.

### Los periódicos franceses aumentan de precio

París, 11.— Cada vez se presenta más apremiante la necesidad de elevar el precio de los periódicos franceses. Los periódicos de París recuerdan que no han podido elevar sus tarifas desde el año 1959, y que, desde entonces, ha aumentado en un 15 por ciento el coste de la vida. Ante el aumento previsto para las tarifas de correos, se considera inminente que la prensa de París eleve el precio del ejemplar a 3,60 pesetas. — Efe.

Después de estafar a la clientela, fundaban otra publicación  
El método empleado para las posibles estafas consistía en girar letras por cantidades módicas y una vez conseguidos unos beneficios de importancia hacer desaparecer la revista sustituyéndola con otra de otro título y rompiendo toda relación con anunciantes de la primera. — Cifra.

Las mujeres españolas que deseen realizar un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes: Partido de nacimiento. Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial). Certificado de residencia.

**TENIS**  
CASA CODINA  
JUNTO BORNE - PALMA

Alquiler coches sin chofer  
**BAULENAS**  
Tarifas de invierno  
Juan Alcover, 30-36  
Teléfonos: 27005-26001

**HOMBRES O MUJERES**  
para repartir el diario «BALEARES» se necesitan  
Informes en esta Administración: Danús, 2

# Palma es la ciudad española con más farmacias por número de habitantes

# Un tema navideño: Las «neules», tradición mallorquina

### La «Flora balearica», del Colegio de Farmacéuticos de Baleares, tiene más de 3.000 plantas diferentes

Algunos lectores se asombrarán en duda si les decimos que Palma es la ciudad de España que cuenta con más farmacias en proporción al número de habitantes. Exactamente, la relación es de un establecimiento por cada mil cuatrocientas personas.

Actualmente lo dirige el joven farmacéutico don Antonio Nadal, verdadera promesa nacional en su especialidad. Sobre la eficiencia y el espíritu de emulación que anima a los componentes y directivos del médico Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares, podríamos llenar columnas y más columnas, haciendo interminable la relación. Solamente, y para terminar, diremos que en su salón de actos figura una placa, que señala un hito en la historia de la farmacia: conmemora la creación de la «Sociedad Farmacéutica del Mediterráneo Latino», el 2 de mayo de 1957.



Este y otros muy curiosos datos, hemos recogido en el transcurso de nuestra visita efectuada al Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares, dando fuimos amablemente atendidos por su presidente don Francisco Fornés y otros directivos de la entidad. De paso diremos, porque así debe constar, que el Colegio de Farmacéuticos de Baleares es considerado como modelo en toda España y que otros colegios farmacéuticos de la península han tomado modelo de su organización.

Una feliz iniciativa nacida en Mallorca y creada, según reza el texto de la placa, con la finalidad de hermanar en anhelo de superación a los profesionales de los países del Mare Nostrum.

Entre las cosas curiosas y dignas de mención que el Colegio encierra, cabe mencionar la llamada «Flora balearica». Se trata de una completísima colección de todas las plantas de la provincia, debidamente archivadas y catalogadas, con una relación de sus propiedades terapéuticas y medicinales en general.

Esta página  
Textos:  
**ANTONIO PIZA**  
Fotos: «JUANET»  
Confecciona: N. BRONDO

Las plantas aparecen diseccionadas sobre unas cartulinas, y en el fichero figuran hasta 3.000 especies distintas. La colección fue iniciada por don Lorenzo Garolís, farmacéutico de Artá y continuada por el señor Palau, gran botánica mallorquina. En la actualidad cuida de la conservación y ampliación de la «Flora balearica», el farmacéutico don Jaime Serra. Digna de mención es también la colección de tarros de loza, cerámica y porcelana, algunos de los cuales tienen un gran valor por su antigüedad y rareza. Estos recipientes se han puesto últimamente muy de moda por sus cubiertas decorativas y llegan a alcanzar muy elevados precios en los establecimientos de los anticuarios.

UNA PLACA... Y UN LABORATORIO  
El Colegio cuenta con un completísimo laboratorio, a disposición de todos los farmacéuticos de la provincia con dos importantes finalidades: analítica y docente. Su principal objetivo es que nuestros facultativos puedan ensayar allá y asimilar rápidamente, los últimos adelantos en materia de análisis clínicos. Entre sus más valiosos aparatos, figura un fotómetro de llama (para valorar el sodio y el potasio) que es uno de los mejores que existen en la nación. Fue creado por don Antonio Oliver, y ac-

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11088  
**HOY SOLA ANTE EL PELIGRO**  
con DEBBIE REYNOLDS y STEVE FORRETS  
De complemento:  
**LAS CHICAS DE LA CRUZ ROJA**  
con TONY LE LANC y CUNCHITA VELAICO (TOLERADO MENORES)  
HORARIO  
Las chicas de la Cruz Roja: 3'00, 6'10 y 9'20  
Sola ante el peligro: 4'30, 7'40 y 10'50

## ROBERT GRAVES, el poeta inglés afincado en Mallorca, rechaza una de las más importantes distinciones literarias de su país

Robert Graves, el gran poeta inglés afincado en Mallorca, y más concretamente en el pintoresco Deyá, se encuentra ahora en su país natal para pronunciar una serie de conferencias en Oxford, en cuya Universidad es Profesor de Poesía Inglesa. Sabido es que Robert Graves tiene por norma no aceptar ninguna clase de distinciones tanto de carácter oficial como de carácter más o menos privado. Pues bien; nos consta que se le acaba de ofrecer nada menos que el nombramiento de «Companion of the Royal Society of Literature», distinción que sólo pueden ostentar al mismo tiempo diez grandes figuras de la lengua inglesa. Entre las personalidades que actualmente ostentan el preciado galardón, figuran nada menos que Wiston Churchill, Somerset Maugham, Aldous Huxley, John Mansfield... Robert Graves, fiel a su norma, ha dicho que no.

Una curiosísima especialidad de nuestra industria:

## Botas mallorquinas para pastores protestantes y bailadores de «Twist»

### Más de 3.000 pares mensuales se exportan a Norteamérica

Andar husmeando por todos los rincones (ardua y peliaguda tarea del periodista) constituye a menudo una fuente de sorpresas. La noticia curiosa salta donde menos se espera, y esta vez procede de una fábrica de calzados palmesana: la de D. Juan Frau.



Resulta que esta firma comenzó a fabricar unas botas negras, muy flexibles y de alto tacón, con destino a los pastores protestantes norteamericanos. Esto es ya de por sí una rara «especialidad», pero lo más curioso del caso es que este tipo de calzado, que parece sacado de los años veinte, ha tenido una gran aceptación entre los jóvenes (teddy-boys de dicho país). Los «teddy-boys» americanos — especie de gamberro potencialista — han descubierto que esta clase de bota es la ideal para bailar «Twist», el «Madison» y todo el repertorio ese de galimatías. En consecuencia, las botas han cambiado un poco de nombre; ahora se llaman «Flamenco Boots».

Ahora que se acerca la Navidad, hemos creído oportuno ofrecer a los lectores algunos apuntes sobre las costumbres y usos de la entrañable fecha. A este propósito hemos visitado una de las fábricas de la ciudad, donde se confeccionan las típicas «neules»: la de don Salvador Galindo.



El pequeño obrador ofrece a la pituitaria de los visitantes un delicioso olor a barquillo, que es toda una invitación. Y dándonos por invitados, comenzamos a comer las típicas «gorredures», recuerdo inevitable y tributo a la ya lejana infancia. Uno recuerda que, cuando niño, comer «gorredures» (corrupción popular de la palabra «igualatures») constituía un placer de dioses.

### NEULES «DOLSES» Y BLANCAS

Las neules «dolces» forman parte de nuestra tradición navideña desde hace centenares de años. Se confeccionan a base de harina, azúcar, abundante agua y limón. La costumbre era la de enrollar las «neules» y empaparlas en vino dulce. Parece ser, no obstante, que la costumbre esta en franca decadencia. —Es que ahora —nos explica don Salvador Galindo— la gente prefiere los «barquillos», que viene a ser la misma «neula», pero que se sirve ya enrollada. Existe también otra diferencia: los barquillos se confeccionan a base de varios sabores, las «neules dolces» solo tenían el de limón. Las neules se confeccionan ex-

# La señorita Maruja Fernández Nicolás, «Lucía de Mallorca 1962»

## Damas de Honor: Las señoritas Maruja Martínez Abad y Cati Tomás Bonet

### Mañana recorrerá Palma la Gran Cabalgata

Anoche a las doce quedó cerrado el plazo de admisión de boletines para elegir a la señorita «Lucía de Mallorca 1962» procediéndose acto seguido al recuento de votos, en presencia de los representantes de «BALEARES», «Sésamo» y los organizadores suecos. El resultado del escrutinio fué el siguiente:

Señorita nº 6 ...	1.499 votos
id. nº 9 ...	805 id.
id. nº 3 ...	560 id.
id. nº 1 ...	504 id.
id. nº 7 ...	371 id.
id. nº 2 ...	357 id.
id. nº 4 ...	259 id.
id. nº 5 ...	112 id.
id. nº 8 ...	35 id.

do la misma a las 6.30 de la tarde desde la Plaza de Santa Catalina Thomás. La cabalgata estará formada de la siguiente forma:

- 1.º Policía Municipal Montada.
- 2.º Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.
- 3.º Los cochecitos de «Blanca Nieves» y sus «Enanitos».
- 4.º Segunda Dama de Honor en calesa.
- 5.º Primera Dama de Honor en calesa.
- 6.º Banda de Música «Schuss».
- 7.º Carroza «Coca-Cola» con «Lucía de Mallorca 1962».
- 8.º Vehículos publicitarios de «Coca-Cola», «Schuss», «Zumos Vida» y «Miret».

### ITINERARIO

Saliendo a las 6.30 de la Plaza Santa Catalina Thomás la Gran Cabalgata cubrirá el siguiente recorrido:

General Mola, Plaza Pío XII, Paseo Generalísimo, Conquistador, Victoria, General Goded, Plaza de Cort, Calle Colón, Plaza Mayor, Calle San Miguel Avenida Conde Sallent hacia las Hermanitas de los Pobres.

A la llegada a dicho Asilo la «Lucía» y sus Damas de Honor obsequiarán a los ancianos con dulces, golosinas y espumosos.

Después la caravana proseguirá hacia Vía Alemania, Vía Roma, Navarra, General Mola y Plaza Pío XII donde se disolverá la Cabalgata.

### LA FIESTA DE LA CORONACION

En la misma noche del jueves, a partir de las diez, tendrá lugar en «Sésamo» la Fiesta de la Coro-

nación de «Lucía de Mallorca 1962», acto al cual asistirán representaciones de Suecia, siendo el Cónsul de dicho país quien proceda a la coronación, al estilo de como se hace en Suecia.



La señorita Maruja Fernández Nicolás, que ha sido elegida por los lectores de «BALEARES» la «Lucía de Mallorca 1962».

## «QUIEN ES LA «LUCIA»?

La afortunada tiene veinte años y es natural de Córdoba. Trabaja actualmente como bailarina en una sala de fiestas de Palma. Tiene novio y piensan casarse en el próximo mes de abril y que el premio (un viaje a Suecia) les sirva como excepcional e insoportable viaje de novios. Con esta ilusión y con esta idea, fué el propio novio de ella quien la animó a presentarse al concurso. Tiene los ojos castaño-oscuro, mide 1,65 y pesa 51 kilos. Tiene la apariencia de una muchacha sencillísima, ingenua y de un carácter sumamente jovial y abierto. Es simpática de verdad, alegre de verdad, sencilla de verdad. Al enterarse de que había sido elegida tuvo que reponerse de la emoción. Ahora empieza para ella un verdadero sueño: Desfile en carroza, la coronación, la popularidad. Y un «viaje» de Botas a Suecia. Nos alegramos de su merecido triunfo y le damos, desde estas columnas patrocinadoras del concurso, nuestra más cordial enhorabuena.

**PIANO**  
Miniatura, cruzado, nuevo, inmejorable instrumento, marca americana. Vendo por su sentarme. Teléfono 33148.

**VENDO APARTAMENTOS «IMPALA»**  
Precios razonables  
Informes: NASA  
Avda. Jaime III, 48 - Enlute



DEPORTES GLOSA DEPORTIVA

Una descalificación balear que perjudica bastante

El tema de todas las conversaciones en el "Luis Sitjar" el tema de la descalificación que pesa sobre Bergara II, que le...

El Mallorca venció rotundamente al Indauchu (8-0)

Buenas actuaciones de Bergara II, Achuri, Sampredo y Oviedo

Muy interesante y entretenido resultó el encuentro disputado anoche en el Luis Sitjar entre el Indauchu y el Mallorca. Se vieron muy bonitas jugadas en el primer tiempo, especialmente, y sobre todo se notó una superioridad absoluta del Mallorca sobre el equipo bilbaíno que, aún cuando no se entregó jamás, contempló la facilidad con que el Mallorca le goleaba.

ciertos que redondeó marcando tres de los goles, todos estupendos especialmente su segundo, que fue el tercero en subir al marcador, realmente estupendo. Achuri demostró una vez más, que es elemento con el que se debe contar. No es jugador de fillgrana ni de galería, pero es un elemento que busca lo práctico, sabe el camino del gol y lo encuentra. Tres goles subieron al marcador enviados por él también.

Indauchu: Martín; Jauregui, Echave, Larrauri; Iruzoquieta, Allende, Scheiffler, Quintela, Zorriquetta, Cubero y Urquijo.

PERIQUITOS

Con caracotillos, con ríos percebes y gambas y ostras, en un bar de moda...

Mal haya la radio, mal haya aquel frito y las gambas, las ostras y todo, ¡nena, qué martirio!

Se perdió en Coruña, qué triste, señores, un maldito uno, un horrible cero, todo eso, eso, tan eso que Saso se dobló gritando: «¡Ya estamos abajo!»

¡Qué pena, Quirina, qué triste, mi alma!, faltaba tan sólo la doble desgracia de ver al «Atlético» batido en su casa.

Me saqué el pañuelo, lo bañé de lágrimas... Una brisa secó mis pesares y pedí un chutillo de vino abocado que trajo un consuelo de luz a mi alma, la luz de la dicha que borró mis penas gracias al «Constancia». TRUPUCIO



Alguien estuvo examinando el campo de juego del Atco. Baleares y este alguien tuvo la curiosidad de ver si la vista le fallaba en cuanto a la altura de los postes de las porterías. No se equivocaba su vista. Los postes del terreno de juego del Estadio Balear están metidos dentro de la tierra 14 cm. más de lo que corresponde. Es decir que la altura no es reglamentaria. ¿Y ahora que?

Un humorista del fútbol —que los hay— nos decía ayer: —Os pasan noticias sensacionales. Por ejemplo: sabiais que en el Grupo Norte sólo descende un equipo? —¿Y eso por qué? A lo mejor el Atco. Baleares se nos salva. —No. Es que con el Atco. Baleares ya no se cuenta. —¡Vaya gracia, amiguito!

Y el mismo chistoso añadía: —¿Sabéis que en Cala B'ava hay apostado un submarino? —¿Y qué espera? —Lo ha contratado José Luis Saso para aprovecharlo según sea el resultado del domingo frente al Atco. de Bilbao.

Lo que uno no llega a explicarse es el por qué no juega por ejemplo Achuri. Ya se vio anoche que se encuentra en plena forma y que delante de puerta no se anda con tonterías.

Es lo que decía ayer un buen amigo: "Un jugador del Mallorca puede ser bueno aunque no lo haya fichado Saso".

Un observador del Atco. Baleares que estuvo presenciando el encuentro Constancia - Basconia decía el lunes:

—No es que el Atco. sea peor que el Constancia, lo que pasa es que el Constancia tiene más suerte que el Atco. Baleares y eso es todo.

Al defensa derecho del Indauchu le aconsejaron que asustara de principio a Csoka y después la labor resultaría más fácil. El defensa del Indauchu se explicaba así:

—Yo no quería asustarle ni nada, pero un despeje mío se le estrelló en la cara. Cso'a acusó el impacto. A partir de aquel momento fuera por lo que fuese, lo cierto es que jugué sin extremo.

Bergara II que está en plena forma y que jugaría muy bien en el primer once, resulta que no puede ser alineado porque está sujeto a una descalificación.

—¿Descalificado y no ha jugado todavía? —Sí, jugó con el amateur de Mallorca para completar los once en Inca, fue expulsado con excesivo rigor por el árbitro y esta broma al ser denunciada a la Nacional parece que le cuesta estar apartado del equipo tres encuentros oficiales.

Ahora bien; partidos oficiales deben ser los que juece el amateur también ¿Por qué no se anticipa alguno de ellos? En fin, eso del fútbol es tan complicado que llegaremos a no entenderlo.

MOSCARDON

Francisco Goyoaga, en Palma



Se encuentra en nuestra ciudad el notable jinete Francisco Goyoaga, el jinete que tantos triunfos internacionales ha dado a España. Huelga repetir a nuestros lectores los éxitos de Goyoaga, pues su nombre ha sonado en toda Europa, venciendo en innumerables concursos.

BALONCESTO

Con bastantes sorpresas, finalizaron los trofeos «Jena» y «Otoño»

Pero no hubo cambios en las respectivas clasificaciones

Fue la del domingo la jornada final en las dos competiciones que para la categoría juvenil y la regional se estaban disputando y la realidad fue que la mayoría de encuentros se resolvieron de manera que no estaba prevista, si bien ello no influyó para nada en las respectivas posiciones finales de los equipos, que se mantuvieron en los que ya figuraban.

En el Trofeo «Jena», se produjo otra derrota del Hispanidad, si bien no puede ser tenida muy en cuenta, ya que acudió a Sóller sin ninguna pretensión y con varias importantes bajas, como son García, Terrades y Elias, éste último por sufrir fractura de peroné en la anterior jornada y por tanto deberá permanecer unas semanas inactivo, deseando como es natural la rápida incorporación del admirado jugador del Hispanidad.

Arbitros para el domingo

Madrid, 11. — Los árbitros designados para dirigir los partidos oficiales del próximo domingo son: I DIVISION Oviedo—Coruña, Cozar. Valencia—Valladolid, Pintado. Sevilla—Elche, Zariquiegui. At. Madrid—Málaga, Simó Fiol. Zaragoza—Barcelona, Birigay. Córdoba—Madrid, González Echevarría. Osasuna—Betis, Bueno. MALLORCA—A. Bilbao Lloris. Equipos mallorquines de Segunda División Basconia—A. BALEARES Teja. Alavés—CONSTANCIA, Urretarazu. — Alfili.

BILLAR

Otro título para Pedro Nadal

Al adjudicarse el Campeonato de Baleares a tres bandas

El viernes por la noche tuvo lugar la anunciada final del Campeonato de Baleares de Billar, en la modalidad a tres bandas de primera categoría, que reunió un gran número de aficionados en el Café Olímpico, que una vez más se mostró insuficiente para dar cabida a los muchos interesados en presenciar la final.

Se inició la velada con la partida Paco-Rodríguez y una vez más éste tuvo que inclinarse ante su adversario por una sola carambola de diferencia, disputándose a continuación la final entre Pedro Nadal y Lorenzo Nadal, que se inició en medio de gran expectación. La primera carambola fue lograda por Lorenzo a la quinta entrada, pero seguidamente, a la sexta, Pedro lograb una tacada de tres y desde este momento fue siempre el que llevó la iniciativa, imponiéndose sobre su adversario hasta el final, en que venció por 40-28, proclamándose por tanto nuevo campeón de Baleares Pedro Nadal y sub-campeón Lorenzo Nadal, representando aquél a nuestra provincia en el Campeonato de España que a finales de enero ha de tener lugar en Vigo.



PEDRO NADAL

Después de su merecida victoria, intentamos hacer un aparte con Pedro Nadal, cosa que resultó bastante difícil, ya que el nuevo Campeón continuamente iba recibiendo felicitaciones por su título y es que Pedro cuenta con la simpatía general, simpatía que ha sabido ganarse con su actuación, tanto en los momentos eufóricos como en los que siguen a una derrota y este detalle lo han sabido apreciar los aficionados, pues no son todos los que saben encajar la amargura de una derrota con la actitud deportiva de Pedro Nadal.

—¿Esperabas este triunfo Pedro? —Cuando participo en una competición, lo hago siempre con miras al triunfo final. —No eras precisamente de los favoritos. —Ciertamente. Tanto Rodríguez como el otro finalista habían demostrado encontrarse en un buen momento y luego había esta serie de elementos jóvenes, de los que cabe esperar mucho. —En cambio tú has sido el vencedor ¿a qué es debido? —Sin querer insinuar que haya sido gracias a la suerte, en cambio puedo decir que no la he tenido en contra y esto es un factor importantísimo. —¿Eres mejor que los demás? —En tres bandas, hay varios que me superan en la actualidad y una prueba ha sido que en este

Campeonato he tenido que emplear una táctica de contención. —¿Qué representa para ti este título que acabas de obtener? —Tiene un alto valor sentimental. (Continúa en la pág. siguiente)

Gomila NIGHT CLUB Teniente Mulet, 34 Teléfono, 30101

HOY, «MIERCOLES» de GOMILA. Todos los miércoles a las 10'30 noche. Presentado por JUAN RIERA con la colaboración Publicitaria de las prestigiosas firmas Mallorquinas: Pepsi-Cola, Souvenirs Basjun, Toni Papás Fritas, Fotografía Artigues, Bombonería Donosti, Laccas, Limón y Naranja Miret, Novedades Borrell, Cavas Santacana Roig, Souvenirs Lelel, Coñac 501 - Terry, Restaurant La Fragata, Bodegas Marqués del Mérito, Perfumería Excelsior, Cerveza Stark - Turia, Perfumería Joy, Champan Vda. de Raventos, Perfumería Inglesa, González Byass, Grife & Escoda, Coñac Torres, Pepsi-Cola. Nuestra distinguida clientela será obsequiada, y previo sorteo, con diferentes regalos de las firmas colaboradoras. UN GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES Y LA ACTUACION DE LA MAGNIFICA ORQUESTA MARIO FONT — JUANITO SARLE CONSUMICION 50'— PTAS.



# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES : Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra mas  
■ MIERCOLES A SABADOS : Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra mas.

**VENDE** solar 1.000 m. San Agustín; tres Cala Millor de 800 a 4.000 m. Teléfono 16351. (16)

**VENDE** solar en Ca's Capiscó o cambio por coche. Tel. 15515. (11)

**VENDE** 2.000 m. en el RAVENDO. Todo o en solares. Informes esta Admón. (12)

**EN PASEO MALLORCA** travesía Jaime III vendiendo magníficos solares. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (13)

**URBANESTRU.** Urbanizaciones. Cálculo estructuras. Carreteras. Levantamientos topográficos, Alumbraamientos y abastecimientos de aguas. Saneamientos. Tel.: 13.742. (16)

**PARA OBRAS** Compuerses, martillos, machacas gruas y cualquier maquinaria OSCA Héros Manacor 184. (13)

**MARAVILLAS.** (Playas del Arenal). Se venden 4.000 m. en su totalidad o en parte, terreno alto con maravillosa vista a 570 metros de la playa. Informes: Telf. 22530. (28)

**COMPRARIA** solar unos 10.000 metros hasta 3 kilómetros Palma, para edificación industrial. Apartado 371. (14)

**SE VENDE** solar Rafal viejo 406 m. sin intermedarios. Informes: Alférez Gralla Lladó, 66. (14)

## VENTAS

**NINGUN artículo usado** podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**PIANO** estudio, caoba, bueno, 3.500 pías. Torre del Amor, 6. Sr. Vidal, mañana. (13)

**PIANO**, miniatura, cruzado, nuevo, marca americana, vendiendo por asentar. Gran oportunidad. Teléfono 33148. (12)

**VENDE** participación industrial buen rendimiento. Teléfono 33425 1 a 4. (10)

**CORTES DE TRAJE** baratísimos, líquida Petites Galeries (junto al Cine Actualidades). (11)

**OCASION:** Vendemos sumadora Hispano Olivetti, armarios, estanterías, banquetas, taulelles, poleas y urdidor. Despacho: 31201 y 32592. Particular 30426. (19)

**VENDE** modistería céntrica mucha clientela, por asentar. Verla a pagar como renta, o también alquilaría. Informes: Olmos, 47, 19. (19)

## COMPRAS

**COMPRO** ropa usada. Puestos, muebles y trastos viejos. Alférez 9. Teléfono 15747. (12)

**COMPRARIA** motor Land Rover Diesel. Informes: Juan Alcover, 50. Teléfono 15821. Palma. (12)

## MAQUINARIA

**AGRICULTURA:** Tractores, aperos, remolques, motores, riego por aspersión, etc. OSCA Héros de Manacor 184. (14)

**VENDEMOS** caldera vapor vertical. Seguí, de seis caballos. Tel. 31201. Part. 30967. (12)

## MOTOCICLETAS

**VESPA** sidecar Simonsella y Guzzi 65, en Vespa Mesquida, Balmes, 17. (11)

**VENDE** Iso-carro. Servicio Rieju, C/. Honderos, 65. (10)

## AUTOMOVILES

**GARAGE COMERCIAL** Las Columnas. Plaza García Orell, 19-20 (Plaza Columnas). **VENDE:** Ford Galaxie 1960, 6 cilindros, cambio normal, 21 H. P.; Buick Super 1956 cambio normal; Chevrolet Bel-Air 1956, 6 cilindros cambio normal; Chevrolet Bel-Air 1957; Buick 1953, 7 plazas S. P.; Pontiac 1955, S. P.; Citroen B-14, sedán, cuatro puertas; Renault 13 H. P. barato; Opel 9 H.P. 4 puertas; Opel camioneta; Moto Rieju; Vespa 125 c.c.; Cambios. Facilidades pago. (68)

**PARTICULAR** a particular, vendo 4/4 P. M. última serie, radio, baja-cristales y muchos otros extras, por sesenta mil pesetas. Razón: Teléfono 16589 de una a tres tardes y desde nuevo noches. (31)

**EN VENTA:** Seat 1.400 B, bicolor con radio; 600 P. M.; Morris Minor P. M. segunda serie y Renault 4/4 con radio. Informes: Garage Mundial. (23)

**COMPRO** al contado Seat 1.400 B. Telef. 21071. (10)

**VENDE** Licorne, Morris, Austin, Furgoneta Diet. Facilidades pago. Reina M. Cristina, 101. (17)

**GARAGE** Coliseo, junto plaza Toros. Telef. 23474; Ford Taunus; Dauphine aerostable; 600 Radio y Haiga 8 plazas. (17)

**VENDE** Biscuter a toda prueba. Informes: Calle Balmes, 127. Palma. (10)

**GARAGE INSULAR** Servicio de transporte con camiones Borgward, Barreiros, motocicletas. Teléfs 23871 y 24142. (15)

**BAULENAS.** Seat 1.400 tipo B, buen estado. (10)

**COMPRARIA** a particular. Seat 600, buen estado. Telef. 22016. (10)

**VENDE** Citroen 2 CV. Parellades, 2, 29. (10)

**VENDE** P. T. V. impecable dirección de particular. Informes: Garage Ribas, entre Pl. España y Teatro Balear. (15)

**ACEPTARIA** alquiler o traspaso bar o local apto en zona turística, especialmente zona poniente. Informes esta Administración. (17)

**ALQUILO** apartamento todo confort, calle Dos de Mayo, Nord. Velázquez, 18 pral. (12)

**ALQUILO** Bar junto Plaza Gomila. Gran rendimiento. Tfno. 15950. (10)

**ALQUILER** de Apartamentos. Información Comercial. San Jaime 19. Teléfono 13123. (10)

**SE ALQUILA** chalet a 4 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20 (19)

**PISO** 29 amueblado, ascensor, céntrico, muy soleado, tres dormitorios, baño, etc. Informes de 13 a 15. Cort, 20, 49. NICE-FLAT centrally located 3 bed rooms, bath, etc. Information: Cort, 20, 49. From 13 to 15. (35)

**TRASPASO** Bar magnífica situación y mucha clientela. Mañanas. Teléfono 16835. (10)

**TRASPASO** Panadería-Pastería muy buena clientela. Informes esta Administración. (10)

**POR NO PODER** atender, traspaso local céntrico. Facilidades. Telef. 16964. (10)

**CEDO** despacho céntrico, entresuelo, propio negocio o taller, facilidades. Informes: Olmos, 47, 19. (13)

**TRASPASO** local a 40 metros Iberia, 380 metros. J. P. Avda. Conde Sallent 43, 29, 29. (15)

## HABITACIONES

**ALQUILO** habitación. Navarra, 35, 39, 49. (10)

**SE ALQUILA** habitación de techo cocina. Informes esta Admón. (10)

**SE NECESITA** urgentemente cuatro o cinco habitaciones entresuelo o primer piso para despacho. Telf. 13613. (15)

**ALQUILO** habitaciones baño, ducha. Informes: San Lorenzo 35 y 37. (10)

**CABALLERO** desea habitación moderna, sólo dormir. Informes: Telf. 33048. (10)

**APARTAMENTO.** Se alquila, 3 dormitorios, 5 camas, sala, comedor, recibidor, galería, etc., todo confort. Blanqueria, 143, 29. (17)

**EN BARCELONA,** Residencia María. Solo dormir 30 pts. Ramblas, 33. (10)

**ALQUILO** habitación económica. Casa seria. Razón: C/. Mora, nº 3, 19. (11)

**PARA COMPARTIR** habitación busco Sra. mayor distinguida, Mañanas Guillerme Costa, 1, 29, 19. (13)

## PERDIDAS

**BRAZLETE** oro extraviado viernes por Avenidas. Gratificaré: Roses, Tous y Ferrer, 28, 19. (13)

**EXTRAVIADO** paquete conteniendo 5 docenas pios. bordados, entre Ca'n Veta y Clínica Rotger, carretara Establecimientos. Gratificarán devolución en calle Alférez Llobera Estades, nº 45. (23)

## ENSEÑANZAS

**SE NECESITA** profesor (a) inglés en Academia Alemana, Plaza Mayor, 45. Presentarse mañana a las 11. (16)

**BAILE MODERNO,** profesor Santiago Aruges. Jus Bauzá, 86, 19. (10)

**INGLES** clases especiales para camareros y dependientes. Telef. 22569. (10)

## VARIOS

**CABALLERO** alquilaría una o dos habitaciones con cuarto aseo y entrada independiente por escalera para vivienda o gabinete de delineación. Escribir esta Admón. nº 33. (24)

**TOLDOS ALQUILER,** Almacenes Aragón, Aragón, 40 Obispo Maura, 120. Teléfonos 25340 - 13440. (14)

## TRASPASOS

**URGENTE.** Oportunidad, local apto para Comercio, Agencia o Despacho, se cede por valor instalación, sector Correos. Teléfono 21588 de 4 a 7. (21)

**TRASPASO** Camicería, lugar céntrico, apto cualquier otro negocio. Informes: Telef. 22310. (11)

**VENDE** Bodega SANTANDREU. Calle Miguel Santandreu, 49. (10)

**TRASPASO** Bar, Para Informes. Calle Murillo, 93, 19 Izda., de 3 a 4. (12)

## ARRIENDOS

**BUSCO** piso. Pagaría hasta 1.500. Informes esta Administración. (10)

**ALQUILO** despacho. Calle Velázquez. Informes: Sindicato, 69. (10)

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**  
Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192 pral. 19. Telef. 16606.

**PLASTICOS PARA CORTINAS**  
**CASA CODINA**  
S.M.O.L.A.S. PALMA



**"calor de hogar"**

**CALEFACCION ELECTRICA SISTEMA "BLACK HEAT" (Calor negro)**

- Economiza energía por la acción del termostato de ambiente.
- Regula y estabiliza la temperatura constantemente.
- Funcionamiento independiente en cada habitación o compartimento.
- Instalación sencilla.
- Los radiadores no contienen ningún líquido.
- Inercia térmica muy pequeña.
- No reseca el aire ni enrarece el ambiente.
- Margen de seguridad del 350 %.
- Rápida obtención de la temperatura deseada.

**HOMOLOGADO POR EL INSTITUTO TECNICO DE LA CONSTRUCCION Y DEL CEMENTO.**  
**MÁS ECONOMICO QUE CUALQUIER OTRO SISTEMA.**  
**CINCO AÑOS DE GARANTIA.**

**HISPALSA**  
**HISPANO PORTUGUESA DE ELECTROTECNIA, S.A.**  
Distribuidor Oficial:  
**RIBOT - SOLIVELLAS**  
c/ Olmos, 154 - Tel. 23721 PALMA DE MALLORCA

**BLANQUEADORES** tur es peculiaridad con cepillo pinturas. Restaurante "Lareira, Calle Cerdá 16. Telf. 31731. (14)

**TRANSFORMAMOS** trajes pantalones abrigos y gabardinas en últimos modelos; quedan como nuevos. San Magin 150. Teléfono 32529. (14)

**PETITES GALERIES** (junto al Cine Actualidades). Líquida trajes, abrigos gabardinas, afectados por la inundación. (14)

**CRISTMAS** (Festividad de Navidad) Precios sin competencia. Muestro a domicilio. **COMERCIA BOSCH** Plaza Mercedarios, 7. Telf. 25743 (16)

**POSIALES** buen surtido. Precios especiales para revendedores. **COMERCIA BOSCH** Plaza Mercedarios, 7. Telf. 25743. (16)

**BLANQUEOS PALMA,** calle Pólvora, 21, 19, con cepillo en tachadas e interiores y pintores. Tel. 26226 y 12449. (18)

**BLANQUEO** con cepillo domicilio. Bar Casa Pepe. San Magin. Telef. 30034. Jaime Escandell. (14)

**POR SEISCIENTAS PESETAS** se confeccionaremos su traje a medida, gran estilo, por procedimientos industriales. San Magin 150. (18)

**A PARIS** 8 días' todo comprendido incluso excursiones; 2.800 pts. Folletos Información Inscripción. **VIAJES CONDE** Avda. Jaime III, 41. Nuevos nuevos teléfonos: 27040, 27041, 27042, 27043, 27044. (19)

**MAITINES LLUCH Y GALLEJA.** Informes e inscripciones: **VIAJES CONDE**, Avda. Jaime III, 41. (teléfono 27040). (14)

**ACEPTARIA** Rep. fabri. radio o artículo ramo auto para Barcelona. Esc. 9648 Vergara, 11. Barcelona. (14)

**MAGIC.** Tratamientos contra la obesidad. Reducción de vientre, cadera, cintura. **MAGIC:** Le hará desaparecer sus arrugas, fatigas, entumecimiento, nerviosidad, etc. **DESEA VD. RECOBRAR SU ATRACTIVO EN 20 MINUTOS?** **MAGIC,** Gabinete de Belleza, tiene el tratamiento especial que usted necesita. Telef. 14745. Rubí, 21, 39. (frente al Café La Lonja). (49)

**PARA REGALOS** de Navidad, ofrezco abrigos de Napa blanca y ante para señora y chaquetas para caballero. Bolsos de señora de serpiente y boxcaif. Guantes, collares y otro de Toledo, con 15% descuento. De 10 a 5 tarde. Franc. Sancho, 31. (42)

**LA CALA** de un ciclo se mide por el número de personas que lo teen.

(230) **TAPICERO** experimentado se precisa San Vicente Ferrer, 161. (10)

(384) **NOVEDADES BOURRELLI,** precisa dependientes, preferible con idiomas. Jaime II, 95. (10)

(346) **SE NECESITA** dependiente conocedor material eléctrico. Informes: Bartolomé Ferrá, 4. (10)

(165) **SE PRECISA** auxiliar cajero-mediana edad. Informes: Casa Juliá. Plaza San Antonio, 66. (13)

(328) **SE PRECISA** urgente señorita auxiliar administrativa con conocimientos mecanografía y contabilidad. Informes: Dr. Andrés Feliu, de 42 al 48. De 9 a 1'30 y de 4 a 6 tarde. (29)

(374) **SE NECESITA** dependiente y aprendiz preferible conocimientos idiomas, Calzados GALEON. Gran Vía José Antonio. (14)

(328) **SE PRECISA** urgente señorita con conocimientos español, escriba alemán e inglés. Nociones contabilidad, Informes: Dr. Andrés Feliu, de 42 al 48. De 9 a 1'30 y de 4 a 6 tarde. (31)

(73) **APRENDIZ** modista para cortadora, precisa Manufactura Bordado Balear. Padre Bortolomé Pou 128. (12)

(257) **IMPORTANTE** Empresa precisa oficial carpintero y un oficial electricista. Presentarse con amplias referencias en calle Tomás Forteza, nº 14. (19)

(301) **ELECTRICISTAS** INSTALADORES oficinas, se precisan en "Electromóvil" Aragón 8. (11)

**SEÑORITA** se necesita un bilingüe francés e inglés, francés y alemán. Bout que S'ARC Pl. Aïmo na 2. (17)

(158) **DEPENDIENTES** ayudantes dependiente, aprendices comercio, personal expediciones, auxiliar o aspirante administrativo y auxiliar caja, faltan General Mola, 22 Palma. (19)

**IMPORTANTE** Empresa precisa vendedores con carnet de conducción que deseen crearse un magnífico porvenir. Cap. Cristóbal Rea 47. (18)

**PERSONAL HOSTELERIA** Pasaportes rápida tramitación e información en Gestoría Vicente Segura SANMARTIN Pza Mayor 48 19-E. (19)

(41) **SE NECESITA** dependiente. Eléctrica Ramblas "avarrá 25. (10)

(214) **SE NECESITA** muchacho Antiguo Imprento Guasp Pza Fco Pizarro nº 6. (11)

(215) **OFICIALES** y oficiales para taller buena retribución, jornada intensiva de 7 a 15 horas se precisan en SASTRERIA - Modelos DAN San Miguel 44. (24)

(231) **SE NECESITAN** oficiales electricistas Eléctrica Ramblas Calle Navarra 23 a 25 Palma de Mallorca. (13)

(412) **NECESITO** auxiliar oficina, mecanografía. Informes: Transportes Serran, 5 a 7 tarde. (11)

(405) **AGENCIA DE VIAJES** necesita empleado hablando idiomas. Dirigirse al nº 16286 de esta Administración. (14)

**PERFUMERIA:** Necesita chica de 15 a 22 años. Para informes, en calle Jafuda Cresques, 49. Telef. 24832. (17)

**SE DESEA** señora o señorita hablé alemán, para cuidar niña seis años. Telefonar 9 a 12 y 3 a 5, número 31840. (22)

**FENGA LA SEÑORA** de que se ha anunciado más económico y eficaz que el que aparece en este Sección.

## BOLSA DE TRABAJO DEMANDAS

**Las EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar su ocupación (Art. 3º Ley de 10-1-1945). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 500 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE CLASIFICACION DE TRABAJO.**

(397) **MODAS FERNANDEZ** necesitan aprendizas taller y recados, trabajo fijo, Quint, 19. (11)

(361) **SE NECESITA** mecanógrafa. Gestoría Sampol. Pl. Olivar, 20. (10)

(258) **SE NECESITA** ayudante de peluquería. Calle Ticiano, 94. (10)

**FAMILIA** de tres, cogería niña para compañía y ayuda al servicio de 15 a 18 años, retribuida y vestida, desco informes Julián Alvarez, 14, 39. (25)

(313) **SE NECESITA** vigilante, Garage Parking, Calle Pugadoría. (10)

(161) **IMPORTANTE** empresa precisa productores jóvenes, posibilidades ascenso. Dirigirse: Uetam 60. (10)

(402) **INTERESA** Auxiliar Administrativo para Agencia Transportes. Escribir a mano Apartado 222. (11)

(66) **MODAS GABY:** Necesitan oficiales primeras medio oficiales y aprendizas con experiencia Trabajo fijo Jovellanos 6. (15)

**APRENDIZ COMERCIO** necesita Modas Gaby. Jovellanos, 6. (10)

**CRISTINA MODAS:** Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas taller, trabajo asegurado todo el año. Avda. Jaime III, 37, entlo. (19)

## OFERTAS

**JOVEN** hablando y escribiendo francés, inglés, alemán, se ofrece para hotel o similar. Informes: Plaza Iglesia, 9. Coll d'en Rebassa. (20)

**ADMINISTRATIVO** tardes de 3 hasta horas convenientes. Informes: esta Administración. (10)

**NECESITA** usted con el primer vender alquilar traspasar etc. Acuda a Oficina de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.



ESTE  
ES



Modelo  
**FLORENCIA**



P. V. P.  
**22.850 Ptas.**  
INCLUIDOS IMPUESTOS

Auténticamente extraplano, con pantalla negra y mandos frontales, posee una rica ornamentación que incorpora las más sólidas ideas estéticas del Renacimiento italiano.

El nuevo televisor FLORENCIA reúne los más recientes desarrollos técnicos: chasis vertical pivotable, sistema de deflexión de imagen "ortoimagen", sistema "detector de velocidad" para apreciar los más finos detalles etc.

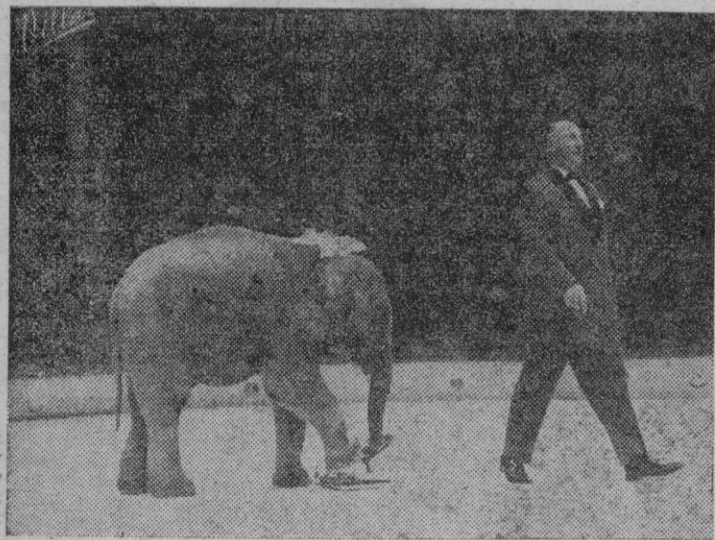
Equipado y controlado en una nueva línea de montaje MARCONI, constituye el más bello marco para la más perfecta imagen. Este es el FLORENCIA. El más perfecto y potente televisor del mercado.

# MARCONI

La Marca del máximo prestigio

# Las grandes sensaciones del Circo Price-Hall de Madrid

Que veremos en el Teatro Balear en las fiestas navideñas



Se aproxima ya la fecha de las fiestas solemnes de las Pascuas Navideñas y con ellas fieles a la más pura tradición circense, se acerca de la mano de los grandes

promotores del Balear, la fecha también solemne de la llegada del circo, ese espectáculo de las multitudes que constituye sin duda el mejor regalo de Pascuas. Esta vez la Empresa del Balear ha echado — como vulgarmente se dice — «la casa por la ventana». Nos trae nada más ni nada menos que el Circo Price-Hall de Madrid con todo su colosal elenco, el mismo que ha sido seleccionado por los Sres. Feijóo y Castilla directores del Circo Americano para inaugurar la temporada oficial de circo en la capital de España.

Atracciones procedentes de los 15 mejores circos del mundo se reúnen en este espectacular programa que cuenta con la participación de los dos grupos de payasos más famosos de Europa. De París nos llega Yucana «la mujer soñada», pues en menos de cinco minutos cambia 15 veces de vestido a la vista del público. Los Randons, son unos audaces gimnastas sobre el avión en movimiento que veremos en la cúpula del Balear y Los Seguros, unos excepcionales acróbatas icarios que ponen al público en pie. Entre sus grupos de animales figurarán poney, y unos hermosos caniches jockeys que harán las delicias del público menudo; pero lo que sin duda llamará la atención será la aparición de Berolyna, la elefantita más joven y más pequeña del mundo, tiene 17 meses y no mide más de 70 centímetros de altura. Es una auténtica curiosidad.

Programa abundante de cantidad y calidad este que va a presentarse en Palma este año y en el Balear del que cabe destacar a la original atracción Con Conwally artista danés que realiza unos sorprendentes equilibrios con espada nunca vistos en el circo. La fecha se aproxima, preparémonos a recibirlo con nuestro sincero aplauso de bienvenida.

**ANALIA G A D E**

EN

**La idiota**

**POR PRIMERA VEZ PERSONALMENTE EN PALMA**

**COMO pudo un hombre con un tobillo roto dirigir la lucha durante el día D?**



**SE ACERCA MAS LARGO**

En función de gala y ante numerosa y selecta concurrencia, muestar de la expectación que ha causado, tuvo lugar ayer noche en Sala Astoria el estreno de «Bahía de Palma», película dramáticamente rodada en nuestra isla por los equipos de Este Films — Producciones Esteban Lorente — dirigidos por Juan Bosch y pro-

## «BAHIA DE PALMA» EN FUNCION DE GALA

tagonizada por Arturo Fernández, Elke Sommer, Tere del Río y Casen en los principales papeles. La película que recoge — quizá mejor que ninguna otra — las be-

lezas de nuestra isla y el abigarrado y cosmopolita ambiente veraniego mallorquín, está realizada con aguda visión comercial y será, sin duda, uno de los éxitos más resonantes de la temporada.

En la edición de mañana publicaremos un más extenso juicio crítico.

Ciclo preparatorio Congreso F. I. J. M.

# Teatro Lírico

DICIEMBRE

**13**  
JUEVES

A las 10:30 noche

## GRAN CONCIERTO DE GALA

Unico recital de canto de la soprano universal



# Victoria de los Angeles

CANCIONES DE

Falla, Nin, García, Abril, Toldrá, Halffter, Ravel, Faure, Brahms, Schuman, Schubert, Haendel, Scarlaty y Sacati

Venta de localidades: De 4 a 8 de la tarde en taquilla

## CARTELERIA

CINE

- ACTUALIDADES** — Desde las 9:30: MARCELINO PAN Y TOSTA (Blito Calvo y Rafael Escribano); NO-DOS A Y B (núm. 1.669); GENES (núm. 833) (Las niñas de Puertollano); (Tol. menores); AUGUSTA — (Tol. menores); SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds y Steve Forrest); Cinemascope, color De Luxe; LAS CHICAS DE LA CRUZ ROJA (Tony Leblanc, Conchita Velasco y R. Zamora) (Tol. menores); ASTORIA — (Tol. menores); BAHIA DE PALMA (Arturo Fernández, Elke Sommer y Casen); Eastmancolor; CONTRA LOS GANAPOTES (Aut. mayores); AVENIDA — Desde las 9:30: JESSICA (Angie Dickinson); rrice Chevalier y Noel-Noel); NAVISION. Technicolor; VARIEDADES (Aut. mayores); BALEAR — Desde las 9:30: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); UNA GRAN SENORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor (Aut. mayores); BORN — Desde las 9:30: CANCION DE JUVENTUD (Ciro Dúrcal); Eastmancolor; SECRETO DE MONTECRISTO (Tol. menores); CAPITOL — Desde las 9:30: LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland); LOS TRES ETCETERAS DEL CORONEL (Vittorio de Sica); Technicolor (Aut. mayores); DORADO — Desde las 9:30: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope Technicolor — U-47 COMANDANTE PRIEN (Tol. menores); FANTASIO — Desde las 9:30: SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds y Steve Forrest); Cinemascope, color De Luxe; LAS CHICAS DE LA CRUZ ROJA (Tony Leblanc, Conchita Velasco y R. Zamora) (Tol. menores); HISPANIA — Desde las 9:30: LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland); LOS TRES ETCETERAS DEL CORONEL (Vittorio de Sica); Technicolor (Aut. mayores); LIRICO — Desde las 9:30: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); Technicolor; UNA GRAN SENORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor (Aut. mayores); METROPOL — Desde las 9:30: LA FAYETTE (Orson Welles, Jack Hawkins, Edmund Purdom, Pascale Audret y Rosana Schiefelino); Technirama Technicolor (Tol. menores); ORIENTAL — Desde las 9:30: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope Technicolor — U-47 COMANDANTE PRIEN (Tol. menores); PRINCIPAL — Desde las 9:30: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope Technicolor — U-47 COMANDANTE PRIEN (Tol. menores); PROGRESO — Desde las 9:30: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); Technicolor; UNA GRAN SENORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor (Aut. mayores); PROTECTORA — Desde las 9:30: EL PESCADOR DE COPLAS (Antonio Molina y Marijita Díaz); SUSPIROS DE TRIANA (Angeles y Paquita Rico) (Tol. menores); RIALTO — Desde las 9:30: SOLA ANTE EL PELIGRO (Debbie Reynolds y Steve Forrest); Cinemascope color De Luxe; LAS CHICAS DE LA CRUZ ROJA (Tony Leblanc, Conchita Velasco y R. Zamora) (Tol. menores); RIVOLI — Desde las 9:30: LA FAYETTE (Orson Welles, Jack Hawkins, Edmund Purdom, Pascale Audret y Rosana Schiefelino); Technirama Technicolor; POTRO SALVAJE (Tol. menores); SALAS DE FIESTA: CAJALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile y atracciones; CASABLANCA — Noche: Baile y atracciones; CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones; CLUB SALEM — Todas las noches bailes y atracciones; EL PIRATA (Hotel Bahis Pinar) Todas las noches: Baile y atracciones; FLAMINGO — Todas las noches: Baile; GOMILA — Noche: Baile y atracciones; LEIZA — Todas las noches: Baile y atracciones; MONTECRISTO — Noche: Baile español; SESAMO — Noche: Baile y atracciones; TITOS — Noche: Baile y atracciones; TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones; TRIANA — Tarde y noche: Baile y atracciones;

CIN-S-BAR-S-HOTELES  
Vendo máquina auto-servicio para venta pequeños artículos sin dependencia.  
Teléfono, 1344

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta



Fué un héroe. Le costó vivir como un hombre.

**TONY CURTIS**

**EL SEXTO HEROE**

DIRECTOR: DELBERT MANN

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta

**TONY CURTIS**



**EL SEXTO HEROE**

DIRECTOR: DELBERT MANN

# Mañana ESTRENO

**SALA AUGUSTA**

TELF. 11888

**RIALTO FANTASIO MODERNO VIERNES**

En Iwo Jima ganó fama nacional. Fue recibido con honores de héroe pero la fama pudo más que el mismo y luchó por recobrar su dignidad humana

De complemento; **CHARLESTON ALBERTO CLOSAS SILVIA PINAL**

# ESPECTACULOS

## Hoy, la fiesta de las Modistillas en «Trébol»

Salones de «Pepsi-Cola», «Tejidos Salas», «Novedades Borrell», Almacenes «La Primavera», Perfumería «Royal» y «Miret»

Empezando por «Pepsi-Cola», seguimos con otros obsequios de «Tejidos Salas», de «Novedades Borrell», Almacenes «La Primavera», Perfumería «Royal» de la calle Colón y también «Miret» con sus espumosos.

Y además del sorteo los asistentes al baile podrán ser testigos de un extraordinario desfile de atracciones internacionales así como la actuación de las más destacadas orquestas de la ciudad.

Todas las modistillas disfrutará de entrada gratis a «Trébol», para ello es suficiente con presentar una tarjeta de la casa donde trabajan. Este simple detalle es suficiente para que todas las modistillas palmesanas puedan asistir a su fiesta.

## «La Gestapo en acción»



El espionaje ha sido tema de muchas películas y la Gestapo y sus intervenciones en la última guerra mundial lo mismo, pero ahora nos llega otra película en la cual se cuenta una historia verdadera, la historia de un piloto inglés lanzado tras las líneas enemigas para descubrir unos secretos de vital importancia para su país. Y es el propio cine alemán quien nos cuenta la historia que hará vivir al espectador momentos de gran emoción. «La Gestapo en acción» es el film que nos presentará la Sala Rívoli en su pantalla.

ATRASESO EL MUNDO DE PUNTA A PUNTA PARA ENAMORAR A LA HIJA QUE NO CONOCIA

FRED ASTAIRE  
DEBBIE REYNOLDS  
LILLI PALMER  
BO HUNTER



DESPUES DE CONOCER A «POGO» POOLE, USTED TAMBIEN DESEARA SU GRATA COMPANIA

## DEBBIE REYNOLDS EN «TAMMY»

El deseo de poner a prueba su ductilidad, impulsó a la encantadora Debbie Reynolds a aceptar un papel completamente distinto a los que había interpretado hasta entonces, en la película de Universal-International, en Cinemascope y Technicolor, «Tammy, la muchacha salvaje», que Cifesa presentará hoy en la pantalla del cine Principal, Oriental, Dorado y Victoria, Debbie accedió a actuar descalza, sencillamente vestida y luciendo unas trenzas de colegiala. La sencillez de su atuendo fue tal que en algunas escenas luce unos antiestéticos pantalones de mezclilla, atados a la cintura con una soga.

Comentando su trabajo en «Tammy, la muchacha salvaje», Debbie Reynolds asegura que, además del gusto de interpretar un personaje diferente a los que le habían repartido hasta entonces, se divirtió la mar, añadiendo: «Mi público amigo empezaba a creer que yo sólo servía para representar papeles ligeros en comedias musicales del género de «Cantando bajo la lluvia» y por ello pedí permiso a MGM para trabajar en esta película que me ofrecía la ocasión de poder probar que también soy capaz de crear un tipo.

## EN CALA MAYOR

Vendo local comercial apto. cualquier negocio. Dos plantas. Libre. Tous Ferrer, 16 - Entlo. 1º

## 3 GRANDES DEL CINE NORTEAMERICANO

Por vez primera frente a frente

ELLA, EL, EL OTRO... y en el centro un amor que no podían compartir los tres



## LA ANGUSTIA DE VIVIR

(THE COUNTRY GIRL)

Estaban ansiosos de amarse mutuamente... Entre ellos, como un muro, se interponía el marido de ella

## PROXIMO VIERNES ESTRENO

Lirico - Balear - Progreso

**Enfriamientos, Catarros**

Al primer síntoma, tome MELISANA, acreditado remedio vegetal. Aumenta las defensas naturales y la resistencia a las enfermedades que trae el frío.

Eficaz, inofensivo, agradable

**MELISANA**

Producto alemán de fama mundial

SALA RIVOLI

2ª SEMANA TRIUNFAL ¡ULTIMOS DIAS!

**LA FAYETTE**

Technirama - Technicolor

(TOLERADA MENORES)

HORARIO

Sesiones: 3/15, 6/25 y 9/35

«La Fayette»: 4/25, 7/35 y 10/45

CAPITOL - HISPANIA

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta

**RAY MILLAND**

BARRY JONES  
JEANNETTE STIERKE  
ERNEST CLARK

DIRIGIDA POR RAY MILLAND

UNA PRODUCCION DE DAVID E. ROSE

**LADRON DE MANOS DE SEDA**

Juntamente con la gran producción de VITTORIO DE SICA

**LOS TRES ETC. DEL CORONEL**

(Aut. mayores)

# TAMMY HOY

se presenta en

Oriental - Dorado - (Victoria) mañana

## TEATRO PRINCIPAL

ES LO MEJOR QUE HABRA VISTO DE

## DEBBIE REYNOLDS

La eterna historia de la manzana de la discordia en su mejor versión

Una Eva moderna que tampoco descansa hasta hacer sucumbir a su Adán

**TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE**

LESLIE NIELSEN • WALTER BRENNAN

DIRECTOR JOSEPH PEVNEY • TECHNICOLOUR

**¡¡TAMMY, UNA DELICIA DE MUJER...!!**

EN EL MISMO PROGRAMA:

**U - 47 - COMANDANTE PRIEN**

TOLERADA MENORES TOLERADA MENORES

## El prestigio y la leyenda de la cocina francesa, peligran

- La trufa, su fabulosa «exclusiva», está en trance de desaparición.
- Un kilo del preciado fruto cuesta 5.000 pesetas.

PARIS. (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, Manuel DE AGUSTIN). Uno de los grandes lujos de nuestra época, uno de sus requisitos, si se quiere, de esos alardes culinarios que simbolizan la riqueza y el sberatismo, está a punto de morir. Entre los grandes alardes culinarios de la historia, figuró en un tiempo el banquete hecho con lenguas de canario. Después, durante muchos años, los huevos de salmón fueron el plato de los reyes y de los millonarios, y hasta hace poco, la trufa, esa criadilla de bajo tierra, esa especie de seta redonda, aromática, parda oscura, que se engendra en verano bajo una tierra húmeda y caliente, en torno a las raíces de las encinas, y que en invierno solo la descubren el olfato de los cerdos y algunos perros privilegiados, es superdifícil de obtener fruto de la humedad, que únicamente Francia presentaba de forma industrializada, está a punto de desaparecer, o, por lo menos, de hacerse inaccesible.

### PRECIOS FABULOSOS

Tengan ustedes en cuenta, que el foie-gras, por ser trufado, cuesta dos mil pesetas el kilo (16.000 francos), pero lo que lleva de trufa es simbólico, prácticamente una oblea o un cuádrado con el volumen cúbico de un guisante. En realidad, más caro aún que el hígado de pavo, criado y sacrificado especialmente para eso, es la trufa lo que adorna. Este año, frente a los banquetes navideños, los

grandes cocineros de París buscan trufas, en conserva, en botes que contienen siete, y pesan un cuarto de kilo, cuesta cada uno de estos recipientes tres mil pesetas. Pero frescos el kilo de trufas asciende ya en el mercado francés a cinco mil. ¿Conocen ustedes fruto más caro?

Uno de los mejores cocineros de la villa de la luz, nos brindó el otro día, antes de componer la minuta de una cena, la posibilidad de tomar trufas con champán. Ese plato, por sí solo, costaba 2.500 pesetas. Naturalmente, no lo elegimos, pero en la mente de cada uno de los comensales o clientes de ese comedor privilegiado, la cifra y el hecho, y, además, la condición de que ciertos millonarios norteamericanos, de cuando en cuando gastan en un plato, que no es particularmente alimenticio, lo que cuesta un mes mantener a una familia. Pero tal desequilibrio gastronómico, económico o de paladar, no seguirá produciéndose en el futuro. Por el excesivo calor del verano pasado, por la dificultad de encontrarlas, por la demasia en la explotación, por otras razones que no conocemos, y también por la imposibilidad de producirlas en viveros artificiales, la trufa, que dio gloria, prestigio y leyenda a la cocina francesa, está en trance de desaparición.

Como otros tantos capítulos quiméricos, el superlujos de la gastronomía muere por la estandarización y la productividad. Un menú para todos, no puede, desde luego, contener trufas.

# EL BORNE, NOTICIA

(I)

## Justas y torneos caballerescos. - En los viejos tiempos, había tres puentes para salvar el cauce del torrente.-Uno de ellos lo cruzó el Emperador Carlos V en su visita a nuestra ciudad

REPETIDAS veces ha estado de actualidad nuestro viejo paseo, santuario de los ensueños juveniles de nuestros abuelos y de los que culminamos el medio siglo de existencia. Actualmente lo vuelve a estar a consecuencia de una opinión emitida por nuestro Alcalde estimadísimo de que se impondrá el transformarlo en bulevard, con amplias aceras a ambos lados y la calzada en el centro.

Creemos nosotros que si tal se hiciera perdería su condición de paseo para transformarse en una vía comercial o de asueto en torno a mesas de bares próximos, pues tales aceras tendrían que interrumpirse para que las calles o vías laterales que dan al Borne pudieran alcanzar la calzada los coches que por ellas circulasen o descenderían, así en la vía José Antonio esta interrupción debería

ser de alguna extensión. Mas mucho me temo que los que se erigen en pregoneros del progreso y de las reformas urbanísticas atemperadas al modo de ser de los actuales tiempos, consigan su objeto, pues por experiencia sabemos que éstas se llevan a cabo en lugar de tratar de armonizarlas con el sentido humano o sentimental.

Para nuestra ciudad representa el Borne un retazo de muchos siglos de historia y a ella intentaremos referirnos.

### JUSTAS Y TORNEOS CORRIDAS DE LANZA

Cuadrado nos dice que antes de desviarse el cauce del torrente de la Riera, debió de haberse efectuado entre los años 1610 a 1620, en la parte del Borne donde para justas, solemnidades y espectáculos dejaba la ribera suficiente desahogo, ostentaban ventanas y miradores las señoriales moradas de los Desbrull, Nicolau, (casa Mo-

Después de darle otra dirección al referido cauce, quedó el Borne transformado en una plaza alargada, donde conmemorábase faustos acontecimientos con estafermos o corridas de lanza como las coronaciones de Felipe V, Fernando VI y Carlos IV.

De memorable recordación es la fiesta de la reconciliación celebrada en el Borne entre los dos bandos de la nobleza en que secularmente estuvo dividida la ciudad, Canamunts y canavalls, y cuyos episodios son conocidos de muchos. A pesar de ello en agosto de 1643 hubo una última refriega entre ambos bandos en que disparáronse arcabuzos por sus ventanas y balcones, resultando muertos entre otros Onofre Brondo.

En el Cronicon Mayoricensis de Campaner se recoge una minuciosa relación de un brillantísimo Estafermo o corrida de lanza y que se corrió el domingo 10 de junio



Una justa, junto al cauce de la Riera, después Paseo del Borne. — (Colección Villalonga Blanes.)

meras" estos atuendos que como Manrique en estrofas inmortales aparecían con profusión "Entero el forziere con su ayudante don Pedro de Veri por la parte del mar" desde lejos se empezó a desmenuar en su cabeza y una salva de poses ostentación del bruto, más agradable la entrada y más vistosa su persona".

Prosigue el autor describiéndonos los paramentos de caballeros y caballeros entre ellos los de Juan Odón Toghres, los de don Ferrando Cotoner, don Jaime de Olera, don Fernando Gual y Moix, don Alberto Dameto, don Juan Pita, don Gaspar de Puigdorffia, don Miguel Sureda Conde de Zavalla, don Miguel Ferrandell, don Gabriel Comellas, don Antonio Guzmán, don Alfonso Duzay y finalizando todos ellos en sustantividad y simbolismo heráldico. Sigue después narrando con detalles la fiesta y concluye diciendo: "Quedaron contentísimos los caballeros, y a doce tan unidos y gozando de los frutos de la paz."

"NO HAY MUJERES FEAS EN MALLORCA" DIZO GONDI DE RETZ  
Allá por el año 1635, en la época a que nos referimos, una galera que seguía la ruta hacia Barcelona, debido a un fuerte oleaje tuvo que hacer escala en Palma.

En ella viajaba don Juan Francisco Pablo Gondi de Retz, tercer hijo del conde de Joiny general de las galeras de Francia y personaje influyente en su Corte, por lo cual fue objeto de un recibimiento ostentoso y en unas "Mmoires", escritas después callificadas a la corte del Virrey de Mallorca de Corte principesca.

El Virrey que era un conde aragonés —dice— me vino a buscar en cien o ciento y veinte carrozas, ocupadas por 200 nobles de España. Me llevó a la Seo (asi llamaban a las Catedrales) para oír Misa. Vi 30 o 40 señoras de calidad, a cual más bella y más maravillosa pues no hay ni una fea en toda la isla, o, por lo menos son rarísimas. En su mayoría son bellísimas muy delicadas con la tez de lirio o de rosa. Las mujeres del pueblo bajo que se ven por las calles son de esta clase. Ropaje especial muy bonito. Ropaje especial muy bonito. Ropaje especial muy bonito.

¿Qué se hicieron las damas, sus tocados, sus vestidos...?

¿Qué se hicieron los fuegos de tantos encendidos amadores?

J. SUAU ALABERN

Una VITORET le espera!



# VITORET

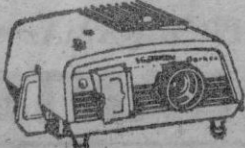
A usted también le interesa VITORET, la nueva cámara de fácil manejo

- Sólo VITORET reúne estas ventajas:
- Objetivo VASKAR 1:2,80/50 mm. de la mejor óptica alemana.
- Obturador PRONTOR 125, contacto para flash.
- Escala completa de distancias de 1. mt. hasta infinito y enfoque por tres puntos.
- Visor VOIGTLÄNDER de marco cristalino luminoso proporción 1:1.
- Caja enteramente metálica. P. V. P. con estuche incluido: 2.115 Ptas.

EXIJA **Voigtlander** PORQUE SU OBJETIVO ES UNA MARAVILLA

Para cualquier consulta, dirijase, a través de su proveedor al Servicio Técnico VOIGTLÄNDER

Representación General para España  
**GEVAERT ESPAÑOLA, S. A.**



Proyector PERKEO



Cámara VITOMATIC II a

Imagen y sonido



con **ASKAR** radiotelevisión



Mod. AE 1410 T (sobremesa)

El transistor del hogar. Gran rendimiento y mínimo consumo.

Si es ASKAR es mejor